

Ensembles pour système à huile ou graisse LDTM

3A1346R

FR

Uniquement pour la distribution de lubrifiants. Pour un usage professionnel uniquement.

Non approuvé pour une utilisation en atmosphère explosives ou dans les zones (classées) dangereuses.

Huile à pression d'air maximale d'air de 10 bar (1,0 MPa, 150 psi)

Huile à pression de fluide maximale de 52 bar (5,2 MPa, 750 psi)

Graisse à pression d'air maximale de 7 bar (0,7 Mpa, 100 psi)

Graisse à pression de fluide maximale de 345 bar (35 MPa, 5000 psi)



Consignes de sécurité importantes

Avant d'utiliser cet équipement, prendre connaissance de tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel et dans les manuels afférents. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriées de l'équipement. Conserver ces instructions.

Manuels afférents

Ces manuels ainsi que toutes les traductions disponibles peuvent être retrouvés sur le site www.graco.com.













Numéro de manuel en anglais	Description
3A4657	Pistolet à graisse
309924	Régulateur d'air
312668	Compteur LD
313938	Enrouleur de flexible LD
3A1334	Pompe à huile et à graisse de la série LD
313046	Compteur Matrix
3A5412	Compteur Pulse

Table des matières

Manuels afférents	1	Modèles de support mural et pièces	24
Symboles de sécurité	3	Modèles	24
Avertissements généraux	4	Pièces	25
Installation	6	Modèles montés sur caisson et pièces	26
Mise à la terre	6	Modèles	26
Installation de la pompe	6	Pièces	29
Fonctionnement	8	Modèles montés sur fût et pièces	32
Détendeur thermique (uniquement pour les pompes à huile)	8	Modèles à huile	32
Théorie du fonctionnement de la décompression thermique	8	Pièces	34
Procédure de décompression	9	Modèles et ensembles à graisse	36
Amorçage de la pompe	9	Pièces	37
Démarrage	10	Modèles à huile montés sur chariot et pièces ...	39
Recyclage et mise au rebut	10	Modèles à huile	39
Fin de vie du produit	10	Pièces	43
Système de montage de pompe à huile LD avec support mural sur fût ou sur caisson ...	11	Modèles à graisse montés sur chariot et pièces	45
Installation	11	Pièces	46
Installation du support	11	Pièces pour le kit (2) de flexible à fluide	48
Installation de la pompe	12	Spécifications techniques	52
Ensemble de caisson de manutention pour système LD	13	Pompe	52
Installation	13	Enrouleur de flexible	52
Installation du support	13	Compteur	52
Installation de la pompe	14	Pistolet à graisse	52
Installation de l'enrouleur de flexible	15	Régulateur d'air	52
Installation du rail du compteur	16	Support mural : 24F910	53
Système de pompe à huile et à graisse LD monté sur fût	18	Support de caisson de manutention : 24F930, 24F931	54
Installation de la pompe	18	Chariot 55 kg	57
Ensemble avec chariot pour système de pompe LD	21	Chariot 180 kg	57
Installation	21	Kits de flexible à fluide (2)	58
Assemblage du chariot	21	Kits d'aspiration (3)	58
Installation de la pompe et du plateau suiveur	23	Proposition 65 de Californie	59
		Garantie standard de Graco	60

Symboles de sécurité

Les symboles de sécurité suivants figurent dans ce manuel et sur les étiquettes d'avertissement. Lire le tableau ci-dessous pour comprendre ce que signifie chaque symbole.

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Risques liés avec une mauvaise utilisation de l'équipement		Ne pas approcher les mains ou d'autres parties du corps de la sortie de fluide
	Risque d'incendie et d'explosion		Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon
	Risques liés aux pièces en mouvement		Suivre la procédure de décompression
	Risque d'injection cutanée		Raccorder l'équipement à la terre
	Risque d'injection cutanée		Lire le manuel
	Risques d'éclaboussures		Porter un équipement de protection individuelle











Symbole d'alerte de sécurité

Ce symbole indique : Attention ! Soyez vigilant ! Recherchez ce symbole dans le manuel : il signale des messages importants relatifs à la sécurité.

Avertissements généraux

Les avertissements suivants s'appliquent dans ce manuel. Lire, comprendre et suivre les avertissements avant d'utiliser cet équipement. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures graves.

 <h2 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h2>	
 	<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Lorsque des fluides inflammables sont présents dans la zone de travail (par exemple, essence ou fluide de lave-glace), garder à l'esprit que les vapeurs inflammables peuvent causer un incendie ou une explosion. Afin de prévenir incendie ou explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés • éliminer toutes les sources d'incendie telles que cigarettes et lampes électriques portables • mettre à la terre tous les équipements de la zone de travail • veiller à ce que la zone de travail ne contienne aucun débris, notamment des chiffons et des récipients de solvant ouverts ou renversés contenant des solvants ou de l'essence • en présence de vapeurs inflammables, ne pas brancher ni débrancher les cordons d'alimentation et ne pas allumer ni éteindre la lumière • Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre. • Arrêter immédiatement l'équipement en cas d'étincelles électrostatiques ou de décharge électrique. Ne pas utiliser l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.
    	<p>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</p> <p>Le fluide sous haute pression s'échappant par l'appareil de distribution, par une fuite dans un flexible ou par des pièces brisées peut transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas pointer l'appareil de distribution vers quelqu'un ou vers une partie du corps. • Ne pas mettre la main sur la sortie de fluide. • Ne pas arrêter ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Suivre la Procédure de décompression une fois la distribution terminée et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement. • Serrer tous les raccordements de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifier quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées.

AVERTISSEMENT



RISQUE EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

- Ne pas utiliser l'équipement en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments de drogue ou d'alcool.
- Ne pas dépasser les valeurs maximales de pression de service ou de température spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir les **Spécifications techniques** de tous les manuels des équipements.
- Utiliser des fluides et solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir les **Spécifications techniques** de tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de fluides et de solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur les matériaux utilisés, demander les fiches de données de sécurité au distributeur ou au revendeur.
- Éteindre tous les équipements et suivre la **Procédure de décompression** lorsqu'un équipement n'est pas utilisé.
- Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.
- Veiller à ne pas altérer ou modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité.
- S'assurer que tout l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
- Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur.
- Maintenir les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.
- Ne pas tordre ni plier les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement.
- Éloigner les enfants et les animaux de la zone de travail.
- Respecter toutes les réglementations applicables en matière de sécurité.



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION

L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.

- Ne pas utiliser de trichloroéthane 1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifier la compatibilité des matériaux auprès du fournisseur.



RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.

- Se tenir à l'écart des pièces en mouvement.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si des supports de buse ou des couvercles ont été retirés.
- L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant de vérifier l'équipement, de le déplacer et de procéder à un entretien, exécuter la **Procédure de décompression** et débrancher toutes les sources d'énergie.



ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive), de brûlures ou d'inhalation de vapeurs toxiques. Cet équipement de protection inclut notamment :

- des lunettes de protection et une protection auditive
- des masques respiratoires, des vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.

Installation

Mise à la terre



L'équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelles électrostatiques. En présence d'étincelles électrostatiques, les vapeurs risquent de prendre feu ou d'exploser. La mise à la terre assure une échappatoire au courant électrique.

Raccorder l'équipement suivant à la terre :

Pompe : utiliser un fil de terre et un clamp (FIG. 1).

- Retirer la vis de terre (1c) et insérer par l'œil de l'anneau à l'extrémité du fil de terre (1d).
- Remettre la vis de terre sur la pompe et bien la serrer.

REMARQUE : Pour passer commande d'un fil et d'un clamp, indiquer la réf. 222011.

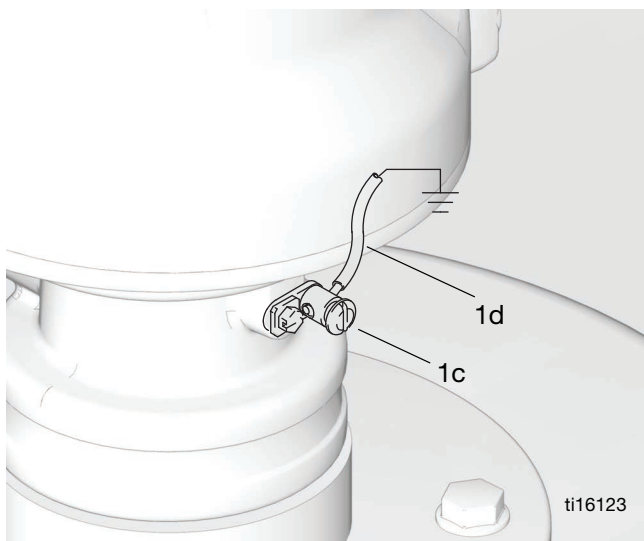


FIG. 1

Flexibles d'air et à fluide : Utiliser uniquement des flexibles conducteurs électriques.

Compresseur d'air : Suivre les conseils des fabricants.

Vanne de distribution : Effectuer la mise à la terre par un raccord sur un flexible à fluide et une pompe correctement mis à la terre.

Récipient d'alimentation en fluide : Respecter les codes et règlements locaux.

Seaux de solvants utilisés pour le rinçage :

Respectez la réglementation locale. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs placés sur une surface mise à la terre. Ne pas poser le seau sur une surface non conductrice, telle que du papier ou du carton, car cela interrompt la continuité de mise à la terre.

Pour maintenir la continuité de mise à la terre pendant le rinçage ou la dépressurisation :

Maintenir fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur/de la vanne de distribution contre le côté d'un seau métallique mis à la terre, puis actionner le pistolet/la vanne.

Installation de la pompe

Des lettres de référence se trouvent dans les instructions suivantes, se reporter aux illustrations des pages 24 - 48.

En complément des instructions générales d'installation de la pompe, des instructions concernant l'installation de la pompe spécifique du système se trouvent dans :

Système de montage de pompe à huile avec support mural sur fût ou sur caisson de manutention (IBC), page 11.

Ensemble de pompe à huile et à graisse sur caisson de manutention (IBC), page 13.

Ensemble de pompe à huile et à graisse monté sur fût, page 18.




Ensemble de pompe à huile et à graisse sur chariot, page 21.

Pour des informations supplémentaires, consulter le manuel d'instructions de la pompe à huile et à graisse série LD comprise dans le système, voir **Manuels afférents**, page 1.

- Pour toutes les installations aux normes CE, une vanne à bille (7) et un régulateur (8) sont obligatoires. La vanne à bille (7) sert de dispositif d'arrêt d'urgence.
- Une vanne à bille (7) doit être installée en amont du régulateur (8).
- Les conduites de sortie de fluide (2c), d'entrée de fluide (3) ainsi que la conduite d'entrée d'air (2b) doivent être souples (réalisées avec un flexible par exemple).

AVIS

Pour éviter d'endommager la pompe, retirer toute trace de dépôt du fond du récipient avant d'installer une pompe sur un réservoir récipient.

				
---	---	---	--	--

La pression de service maximale de chaque composant du système n'est pas nécessairement la même. Pour prévenir le risque de surpression d'un composant quelconque du système, pouvant entraîner une rupture de composant et des blessures graves,

- connaître la pression de service nominale maximale de chaque composant et de ses composants afférents.
- Ne jamais dépasser la pression de service maximale du composant le plus faible raccordé à une pompe donnée.
- Ne dépasser pas le régime maximum de cycle de la pompe.
- Régler la pression d'air de façon à éviter une surpression au niveau de la section fluide de la pompe.
- Régler la pression d'air vers la pompe de sorte qu'aucun composant de conduite de fluide ni accessoire ne soient soumis à une pression excessive.

Conduite d'air et accessoires

AVIS

Ne pas suspendre les accessoires pneumatiques directement à l'entrée d'air. Les monter sur des supports. Utiliser toujours un tuyau souple entre tous les raccords. L'entrée d'air n'est pas suffisamment solide pour soutenir des accessoires et il existe un risque qu'un ou plusieurs d'entre eux se cassent.

- Appliquer du produit d'étanchéité sur tous les filetages mâles, à l'exception des raccords tournants.
- Installer une vanne anti-emballement de pompe pour couper l'air de la pompe si cette dernière accélère et dépasse le réglage prédéfini. Une pompe qui s'emballe risque de sérieux dommages.
- Monter le régulateur d'air (8) pour contrôler le régime et la pression de la pompe.

Pour les modèles NPT, commander la référence Graco 24H420 ; pour les modèles BSP, commander la référence Graco 24H419.

- Installer une vanne d'air principale de type purgeur (7) en amont du régulateur d'air de la pompe (8) ; elle doit être facilement accessible.

Pour les modèles NPT, commander la référence Graco 110223 ; pour les modèles BSP, commander la référence Graco 125041.

- Sur la ligne d'alimentation en air principale en provenance du compresseur, installer un filtre de la conduite d'air afin de supprimer toute saleté et contaminants dangereux de l'alimentation en air du compresseur.

Installation du kit de flexible à fluide (2)

REMARQUE : Le kit à fluide illustré à la FIG. 2 est fourni uniquement comme référence pour les instructions. Une liste complète des pièces du kit à fluide et les illustrations correspondantes figurent aux pages 48 - 51.

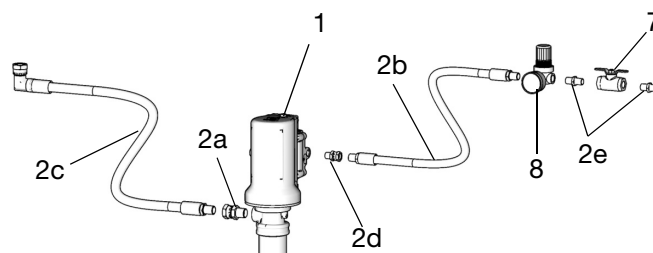


FIG. 2: Ensemble marqué CE ou de régulation d'air, avec kit à fluide enrouleur de flexible illustré

REMARQUE :

- Serrer fermement tous les raccords à l'aide d'une clé
- Les étapes 1 et 2 s'appliquent uniquement aux installations marquées CE. Si l'ensemble n'est PAS marqué CE, commencer les instructions d'installation à l'étape 1.

Ensembles marqués CE ou ensembles de régulation d'air UNIQUEMENT :

1. Brancher les raccords (2e) à chaque extrémité de la vanne à 2 voies (7).
2. Brancher le régulateur (8) sur l'un des deux raccords (2e).

Toutes les installations :

1. Brancher les raccords (2d) sur l'entrée d'air de la pompe (1). Serrer fermement à l'aide d'une clé.
2. Poser le flexible (2b) entre l'arrivée d'air et le raccord d'entrée de la pompe (2d). Serrer fermement les branchements à l'aide d'une clé.
3. Brancher le raccord (2a) sur la sortie (1) de la pompe. Bien serrer au couple de serrage suivant :
 - Pour les modèles NPT : serrer 1 à 1-1/2 tour après avoir serré à la main
 - Pour les modèles BSPT : serrer 1-1/2 à 2 tours après avoir serré à la main
4. Poser le flexible (2c) entre l'alimentation en fluide et le raccord de sortie (2a) de la pompe. Serrer fermement les branchements à l'aide d'une clé.

Fonctionnement

Des instructions de fonctionnement supplémentaires avec les avertissements et les caractéristiques techniques associés sont fournis dans les manuels d'instructions de chaque composant du système, voir **Manuels afférents**, page 1.

Détendeur thermique (uniquement pour les pompes à huile)



RISQUE DE DILATATION THERMIQUE

Les fluides soumis à la chaleur dans des espaces confinés, comme les flexibles, peuvent provoquer une montée de la pression suite à une dilatation thermique. Une surpression peut provoquer la rupture de l'équipement et causer de graves blessures.

Les pompes à huile ont un détendeur thermique incorporé comme illustré à la FIG. 3. Pour s'assurer que la pression du système relâchera automatiquement l'excès de pression due à la chaleur du système par la pompe et de retour vers le réservoir d'huile :

- utiliser toujours un régulateur de pression d'air, afin de permettre à la pompe/au moteur de fonctionner à l'envers. Le régulateur purge l'excès de pression d'air.
- Il ne doit y avoir aucune obstruction entre l'entrée d'air de la pompe et le régulateur.
- Il ne doit y avoir aucune obstruction entre la plomberie en aval et la sortie de la pompe comme des vannes à bille ou des clapets anti-retour fermés.
- Il ne doit y avoir aucune obstruction entre l'entrée de la pompe et le récipient de fluide comme des vannes à bille ou des clapets anti-retour fermés.
- Pour les applications avec montage mural, utiliser uniquement des tuyaux d'aspiration conçus par Graco avec un dispositif incorporé de relâchement de la pression.
- Utiliser toujours un tamis d'entrée afin d'éviter que des débris ne bouchent les passages de décompression ou n'entrent dans la pompe.
 - Ne pas faire fonctionner la pompe sans tamis d'entrée.
- Vérifier périodiquement que le tamis d'entrée n'est pas bouché et chaque fois que le récipient est remplacé.

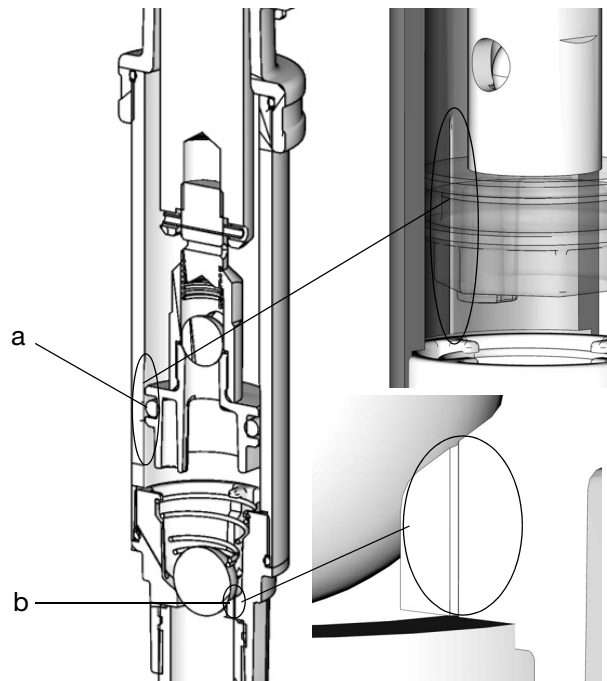


FIG. 3: a - passage de relâchement du cylindre de pompe ; b - passage de relâchement du clapet anti-retour d'entrée

Théorie du fonctionnement de la décompression thermique

Le fonctionnement de la pompe est similaire à celui des pompes à réciprocateur à double action. La pompe ne s'arrête complètement qu'au cours de la course ascendante. La pompe fera sa course descendante à la suite d'une vérification du passage de relâchement du clapet anti-retour d'entrée.

Une pression excessive due à une dilatation thermique en aval provoque un fonctionnement inversé du moteur pneumatique/de la pompe (en aval).

La pression du fluide est relâchée par le passage de relâchement de la pression du clapet anti-retour d'entrée lorsque le piston de la pompe se déplace vers le bas. La pression d'air est simultanément relâchée par le passage d'entrée d'air. Le piston de la pompe se déplace vers le bas, exposant le passage de relâchement de la pression du cylindre de la pompe en bas de course. Une pression excessive supplémentaire est ensuite relâchée, à la fois par le passage de relâchement de la pression du clapet anti-retour d'entrée et le passage de relâchement de la pression du cylindre de la pompe.

La pression est relâchée à la pompe par le passage de relâchement de la pression à l'entrée de la pompe. En bas de course, la pompe ne basculera pas suite au relâchement de la pression excessive en raison du positionnement de la rainure du cylindre de la pompe par rapport à la vanne pilote du moteur pneumatique.

REMARQUE :

- Il n'est pas nécessaire de fermer l'alimentation en air pour activer la décompression thermique.
- La fonction de décompression thermique de la pompe peut la faire plonger lors de la course descendante lorsque la vanne de distribution est fermée.

N'installer qu'une seule pompe par système de distribution. Ne pas utiliser les pompes dans une installation de pompes en parallèle.

La perte d'amorçage d'une pompe peut avoir lieu si tous les événements suivants se produisent dans l'ordre :

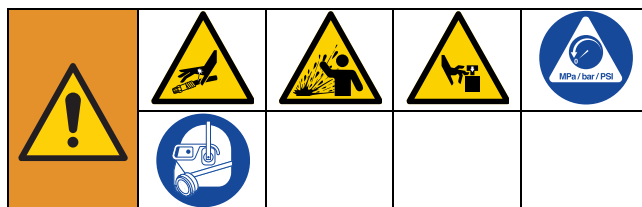
- a. un événement de décompression thermique survient.
- b. La vanne d'arrivée d'air est fermée.
- c. Une vanne de distribution, située plus haut que le réservoir, est ouverte.

Pour éviter une perte d'amorçage, veiller à ce que la vanne d'arrivée d'air soit ouverte avant d'essayer de distribuer le fluide.

Procédure de décompression



Effectuer la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression tant que la décompression n'a pas été effectuée manuellement. Pour éviter des blessures graves dues au fluide sous pression, notamment des injections cutanées et des éclaboussures de fluide, et à des pièces en mouvement, suivre la procédure de décompression une fois l'application terminée et avant un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement.

1. Fermer la vanne d'air principale de type purgeur de la pompe.
2. Fermer le régulateur d'air de la pompe et débrancher le flexible d'arrivée d'air.
3. Ouvrir la vanne de distribution et distribuer le fluide dans un seau/un récipient jusqu'à ce que la pression soit entièrement relâchée.

Si semble que la vanne de distribution est bouchée ou que la pression n'est pas entièrement relâchée après avoir exécuté les étapes décrites plus haut, desserrer très lentement le manchon de raccordement de la vanne de distribution ou le raccord à l'extrémité du tuyau pour relâcher progressivement la pression, puis desserrer complètement.

Détermination de la pression de sortie à l'aide du régulateur d'air

Pour déterminer la pression de sortie du fluide à l'aide des valeurs indiquées par le régulateur d'air, multiplier le rapport de la pompe par la pression d'air indiquée sur le régulateur.

Par exemple, un rapport de 3:1 de la pompe à huile :

$$\text{rapport 3:1} \times \text{pression d'air de 100 psi} = \text{pression sortie de fluide de 300 psi}$$

Une pompe avec un rapport de 3:1 peut atteindre un rapport de 5:1 lors de sa course descendante et développera des pressions de 5:1 dans les conditions normales de fonctionnement.

Une pompe à graisse a un rapport de 50:1. Cependant, elle peut atteindre une pression de calage égale à 60 fois la pression d'entrée d'air. Pour calculer la pression de sortie du fluide en utilisant les valeurs du régulateur d'air, multiplier la valeur figurant sur le manomètre du régulateur par 60.

Un exemple :

$$\begin{aligned} \text{Pression d'air de 140 psi} \times 60 &= \text{débit de sortie du fluide de 8400 psi} \\ \text{Pression d'air de 0,97 MPa} \times 60 &= 58,2 \text{ MPa} \\ 99,7 \text{ bar} \times 60 &= 5982 \text{ bar} \end{aligned}$$

Régler l'air alimentant la pompe de sorte qu'aucun composant ou accessoire monté sur la conduite d'air ou de fluide ne soit soumis à une surpression.

Amorçage de la pompe



1. Fermer les régulateurs d'air et les vannes d'air principales de type purgeur de toutes les pompes sauf une.
2. Ouvrir la vanne d'air principale venant du compresseur.
3. Pour la pompe qui est raccordée, appuyer sur la gâchette de la vanne de distribution et distribuer dans un récipient métallique mis à la terre en gardant un bon contact de métal contre métal entre le récipient et la vanne.

4. Ouvrir lentement la vanne d'air principale de type purgeur et le régulateur d'air de la pompe jusqu'à ce que la pompe démarre. Lorsque la pompe est amorcée et que l'air a été complètement expulsé des conduites, relâcher la gâchette.
5. Si plusieurs pompes sont présentes, répéter cette opération pour chacune de ces pompes.

REMARQUE : Une fois la pompe amorcée et suffisamment alimentée en air, elle se met en marche lorsque la vanne de distribution est ouverte et s'arrête lorsqu'elle est fermée.

6. La fonction de suppression thermique de la pompe à huile peut augmenter le temps nécessaire à l'amorçage complet de la pompe par rapport aux autres pompes sans cette fonction. Pour réduire cet effet, amorcer la pompe avant de la raccorder à un système de distribution déjà amorcé.

AVIS

Ne jamais laisser fonctionner la pompe à sec sans pompage de fluide. Une pompe tournant à sec va rapidement accélérer jusqu'à une vitesse élevée, ce qui peut l'endommager. Si la pompe accélère rapidement, ou tourne trop vite, l'arrêter immédiatement et vérifier l'alimentation en fluide. Si le récipient d'alimentation est vide et que la pompe a pompé de l'air dans les conduites, amorcer la pompe et les conduites avec du fluide ou rincer la pompe et la laisser remplie avec un solvant compatible. Veiller à ce que l'air soit complètement purgé du système de fluide.

REMARQUE : Une vanne anti-emballement de la pompe peut être montée sur la conduite d'air pour couper automatiquement l'alimentation en air de la pompe si celle-ci s'emballe.

7. Lire et suivre les instructions fournies avec chaque composant du système, voir **Manuels afférents**, page 1.

Démarrage

1. Ouvrir l'alimentation d'air. La pompe met le système sous pression.
2. Actionner la vanne de distribution afin de contrôler le fonctionnement de la pompe.
3. Au moment de la fermeture du système, avant une vérification ou une intervention de maintenance, relâcher la pression en suivant la **Procédure de décompression**, page 9.

Recyclage et mise au rebut

Fin de vie du produit

Lorsqu'un équipement arrive à la fin de sa vie utile, le recycler de façon responsable.

Systeme de montage de pompe à huile LD avec support mural sur fût ou sur caisson

Utilisé pour le montage mural de la pompe à huile LD. Uniquement pour la distribution de lubrifiants. Pour un usage professionnel uniquement.

Ne pas utiliser en atmosphère explosive.

Les ensembles avec caisson de manutention (IBC) comprennent une pompe universelle et un support mural à utiliser aussi bien avec un fût qu'un caisson. Voir page 24 pour obtenir une liste complète des modèles de support ainsi que les composants et pièces associés.

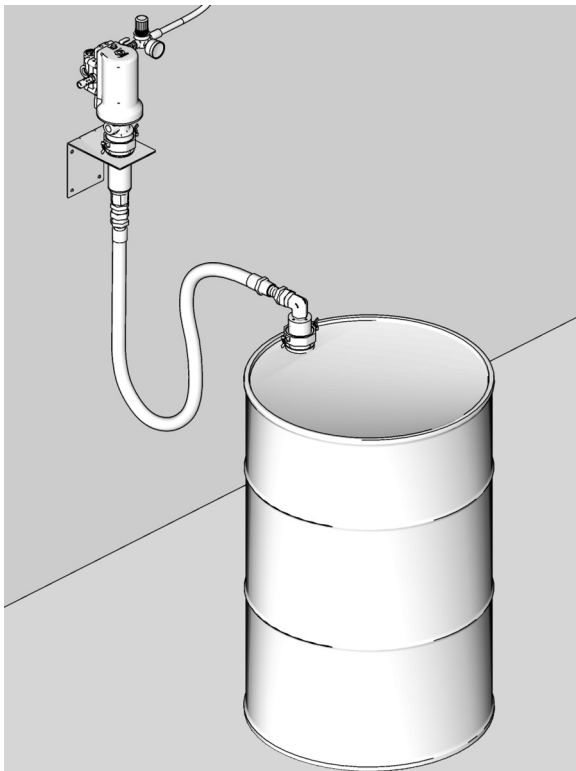


FIG. 4

Installation

Les numéros de référence utilisés dans les instructions suivantes, se réfèrent aux **Modèles montés sur caisson et pièces**, page 26.

Installation du support

1. Utiliser le support mural (4) comme modèle pour marquer et percer les trous dans le mur (FIG. 5).
2. À l'aide de 4 vis (fournies par l'utilisateur) assez longues pour maintenir correctement le support mural et la pompe, installer le support (4) sur le mur (FIG. 5).

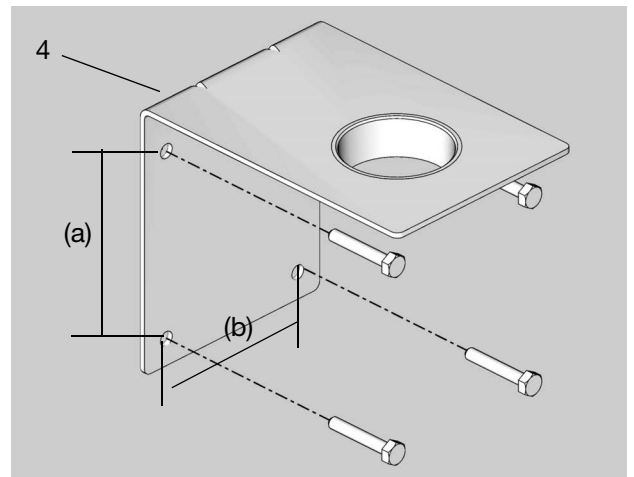


FIG. 5
Dimension (a) = 104 mm
Dimension (b) = 90 mm

Installation de la pompe

1. Introduire l'adaptateur de bonde (1a) (compris avec la pompe (1)), dans l'orifice au centre du support mural (4). Bien serrer manuellement l'adaptateur de bonde sur le support.

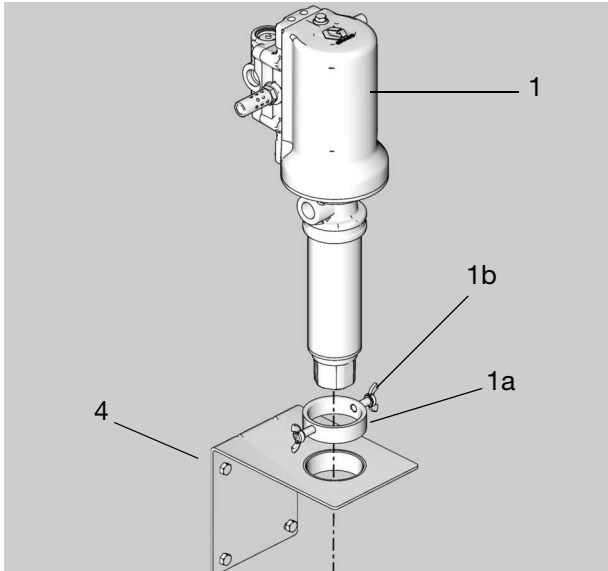


FIG. 6

2. Installez la pompe (1) dans l'adaptateur de bonde (1a).
3. Fixer la pompe (1) en place en serrant les vis du joint de l'adaptateur de bonde (1b).
4. Mettre la pompe à la terre. Voir **Mise à la terre**, page 6.

REMARQUE : Toutes les pièces : 3a-3d identifiées aux étapes 5 - 6 sont comprises dans le kit de flexible d'aspiration (3). Voir **Pièces pour le kit (2) de flexible à fluide**, page 48.

5. Introduire l'adaptateur de bonde (3a) dans l'orifice du couvercle de fût ou du caisson. Bien serrer à la main (FIG. 7).

6. Brancher le raccord tournant (3b) au tuyau d'aspiration (3c) puis faire glisser le tuyau d'aspiration dans l'adaptateur de bonde (3a) installé dans le couvercle du fût ou du caisson. Brancher une extrémité du flexible d'aspiration (3d) à l'entrée de la pompe et l'autre extrémité au raccord tournant (3b) (FIG. 7).

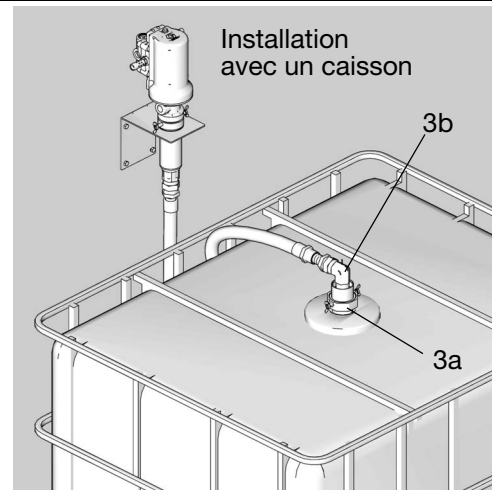
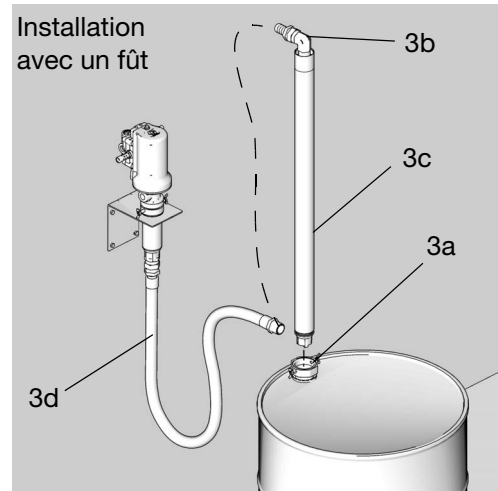


FIG. 7

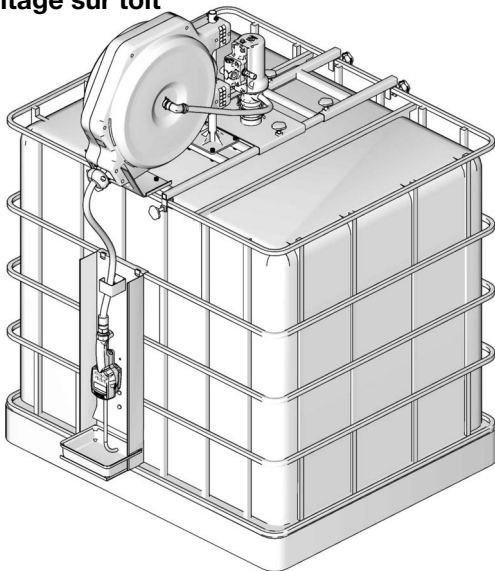
Ensemble de caisson de manutention pour système LD

Utiliser pour monter une pompe LD et un enrouleur de flexible sur un caisson de manutention. Uniquement pour la distribution de lubrifiants. Pour un usage professionnel uniquement.

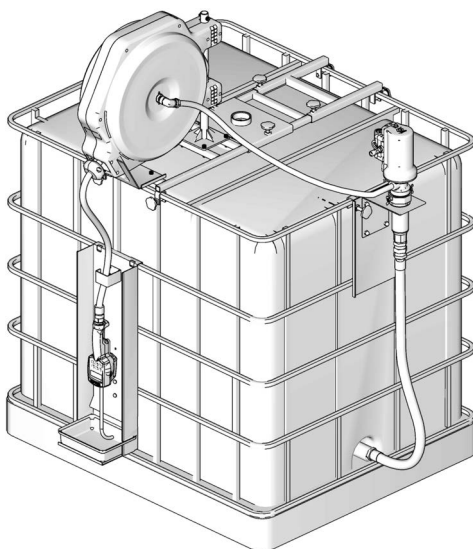
Ne pas utiliser en atmosphère explosive.

Les ensembles de caisson de manutention comprennent une pompe universelle, des supports, un enrouleur de flexible et une vanne de distribution. Voir page 26 pour obtenir une liste complète des modèles ainsi que les composants et pièces associés.

Montage sur toit



Montage sur la purge



Installation

Les numéros de référence utilisés dans les instructions suivantes, se réfèrent aux **Modèles montés sur caisson et pièces**, page 26.

Installation du support

1. Installer le support supérieur du caisson IBC (9) sur le réservoir du caisson IBC (FIG. 8).

REMARQUE : Le support est conçu pour pouvoir être monté sur le caisson monté dans n'importe quel sens.

2. Faire glisser le support supérieur (9) vers le centre du réservoir du caisson IBC en alignant l'orifice au centre du support avec l'orifice en haut du réservoir. Fixer le support (9) en place en serrant fermement les 6 boutons (9a) (FIG. 8 et 9).

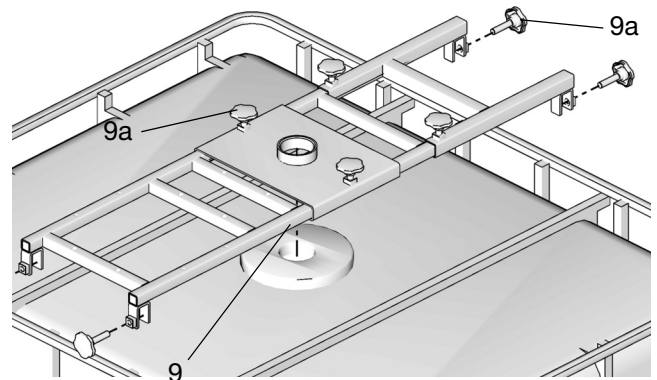


FIG. 8

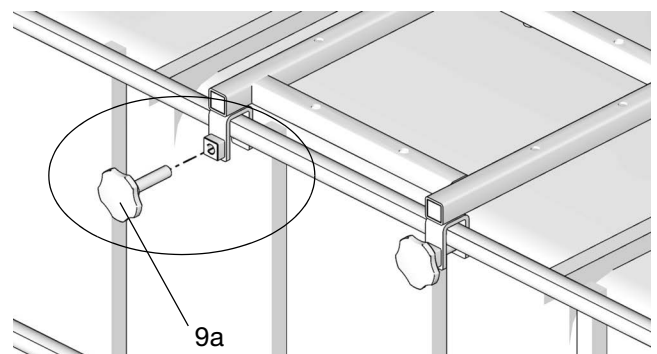


FIG. 9

Installation de la pompe

La pompe peut être montée sur le haut ou sur la purge du caisson. Les instructions pour chacune des méthodes d'installation sont fournies dans les pages suivantes. **Montage sur la purge** commencent à la page 14.

Montage sur toit

1. Introduire l'adaptateur de bonde (1a) de la pompe dans l'orifice du support supérieur (9). Bien serrer à la main (FIG. 10).
2. Pour les modèles NPT et BSPT uniquement, appliquer du produit d'étanchéité sur les filetages du tuyau/flexible d'aspiration (3) puis installer l'extrémité du tuyau/flexible d'aspiration dans le boîtier d'entrée de la pompe (1) (FIG. 10).

Les modèles BSPP sont conçus pour joindre avec le filtre d'entrée de pompe et ne requièrent pas de produit d'étanchéité sur les filetages. Pour ces modèles, placer simplement le tuyau/flexible d'aspiration (3) dans le boîtier d'entrée (1) de la pompe (FIG. 11).

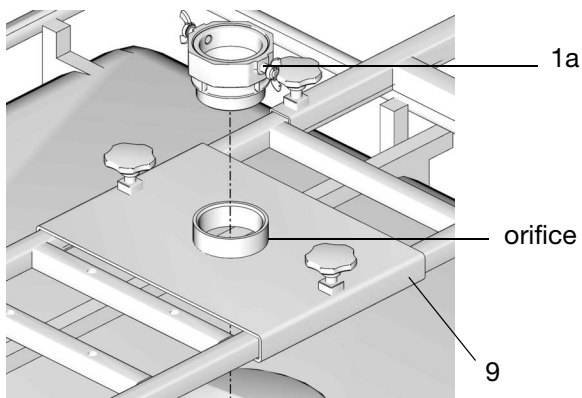


FIG. 10

3. Insérer le tuyau d'aspiration (3) de la pompe dans l'adaptateur de bonde (1a) puis dans le réservoir (FIG. 11). Fixer la pompe en place en serrant les vis de joint (1b) (FIG. 11).

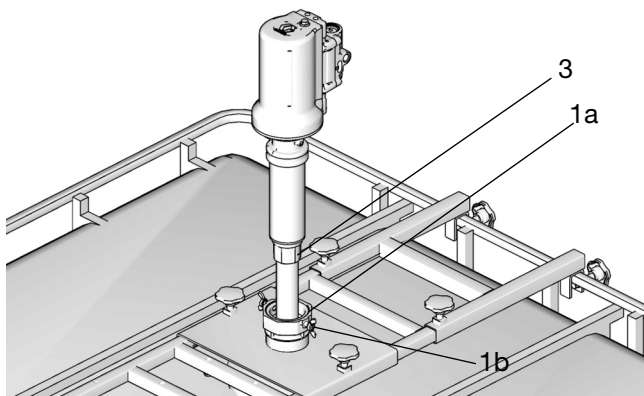


FIG. 11

4. Mettez la pompe à la terre. Voir **Mise à la terre**, page 6.

Montage sur la purge

Installer l'enrouleur de flexible sur le caisson de manutention avant d'installer la pompe.

Voir **Installation de l'enrouleur de flexible**, page 15.

1. Assembler les pièces 4 et 5 du support de pompe en utilisant les 4 écrous (4a) (fournis) (FIG. 12).

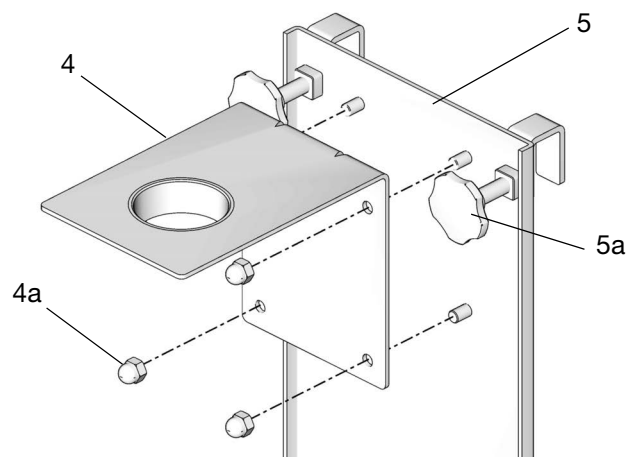


FIG. 12

2. Installer l'ensemble de support de pompe sur le côté du caisson de manutention (IBC). Fixer le support de la pompe en place en serrant fermement les boutons (5a).
3. Introduire l'adaptateur de bonde de la pompe (1a) dans l'orifice de l'ensemble de support de la pompe. Serrer fermement à la main (FIG. 13).
4. Insérer la pompe (1) dans l'adaptateur de bonde (1a) (FIG. 14). Fixer la pompe en place en serrant les vis de joint (1b) (FIG. 13 et FIG. 14).

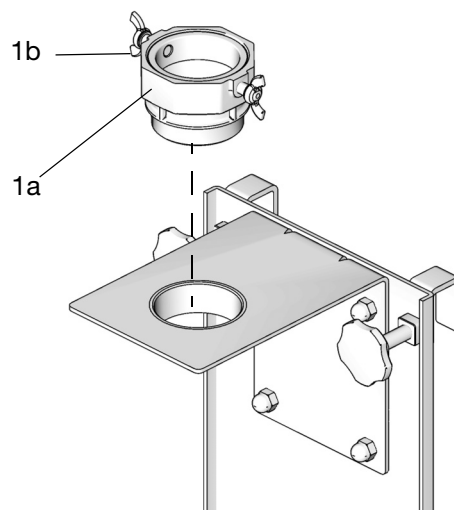


FIG. 13

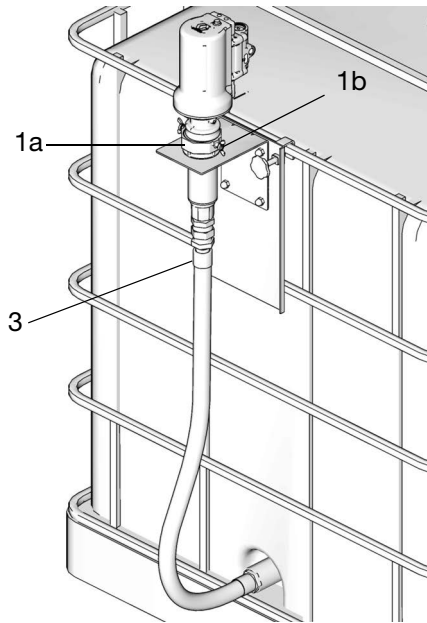


FIG. 14

5. Mettez la pompe à la terre. Voir **Mise à la terre**, page 6.
6. Placer une des extrémités du flexible dans l'entrée de la pompe et raccorder l'autre extrémité du flexible sur le réservoir à l'aide d'une vanne à bille et d'un raccord (non illustré/fourni avec le caisson).

Installation de l'enrouleur de flexible

1. Installer le guide de l'enrouleur de flexible (10a) sur le support supérieur (9) et le fixer à l'aide des vis (10b) et des écrous (10c) (FIG. 15).

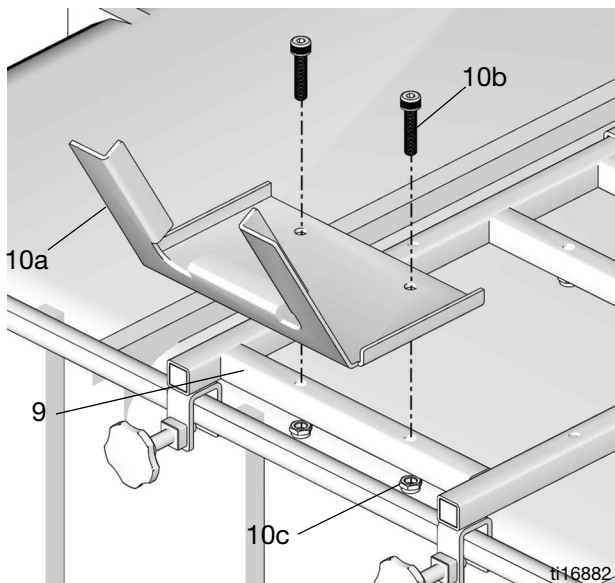


FIG. 15

2. Installer le support de l'enrouleur (10) sur le support supérieur (9). Le fixer en place à l'aide des 4 vis (10b) et des écrous (10c) (FIG. 16).

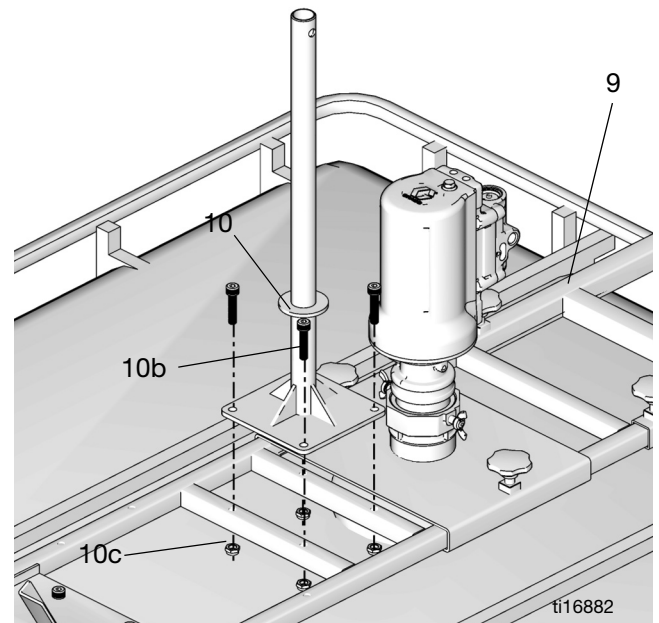


FIG. 16

3. Installer l'enrouleur de flexible (14) sur son support (10) (FIG. 17).

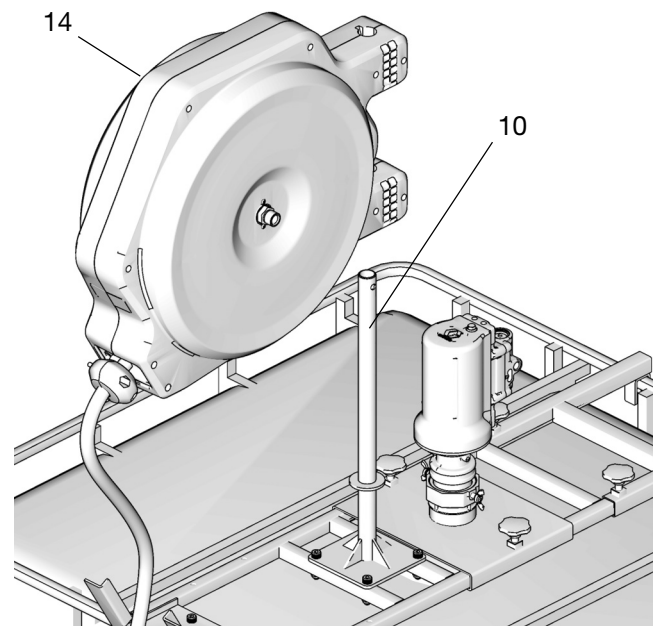


FIG. 17

- Placer la vis (10b) dans l'orifice du support de l'enrouleur (10) et la fixer en place à l'aide de l'écrou (10c) afin de maintenir fermement en place l'enrouleur de flexible (FIG. 18).

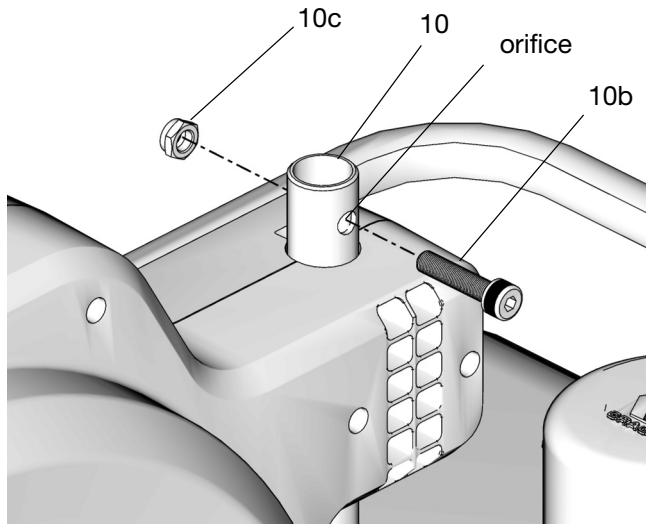


FIG. 18

- Raccorder le flexible à fluide (2c) entre la sortie de la pompe et l'entrée de l'enrouleur (FIG. 19).

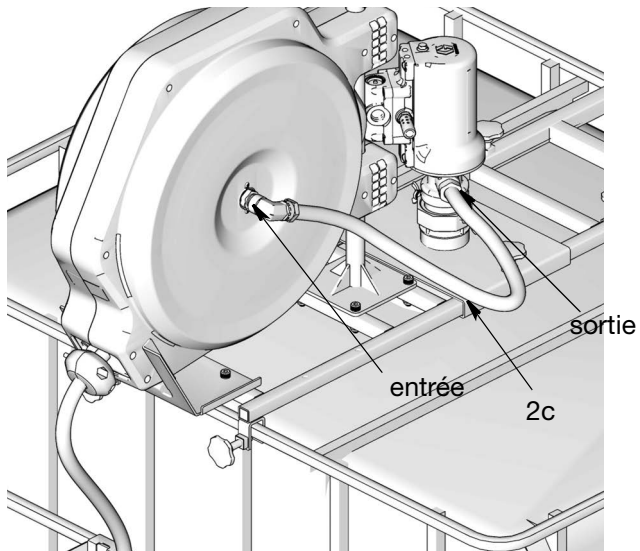


FIG. 19

Installation du rail du compteur

- Positionner le rail du compteur (11) sur le côté du réservoir IBC (FIG. 20).
- Fixer le rail en place à l'aide de 4 vis (11a) (FIG. 20).

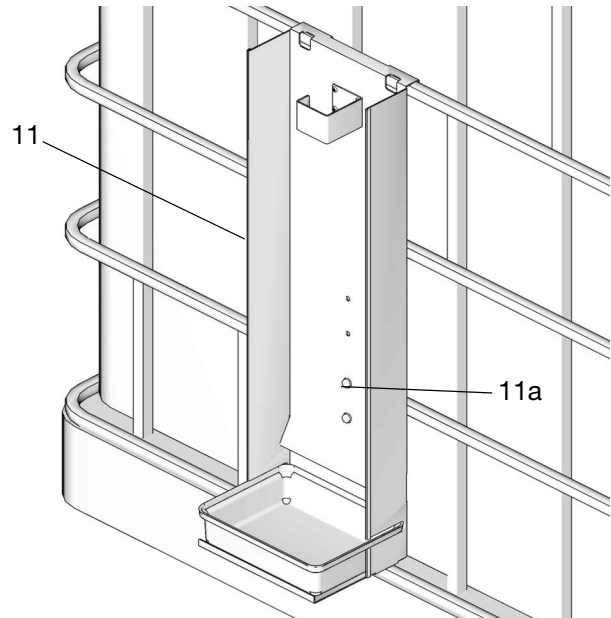


FIG. 20

- Ajuster le support en « Z » (11b) afin de fixer l'emplacement du rail du compteur comme requis (FIG. 21).

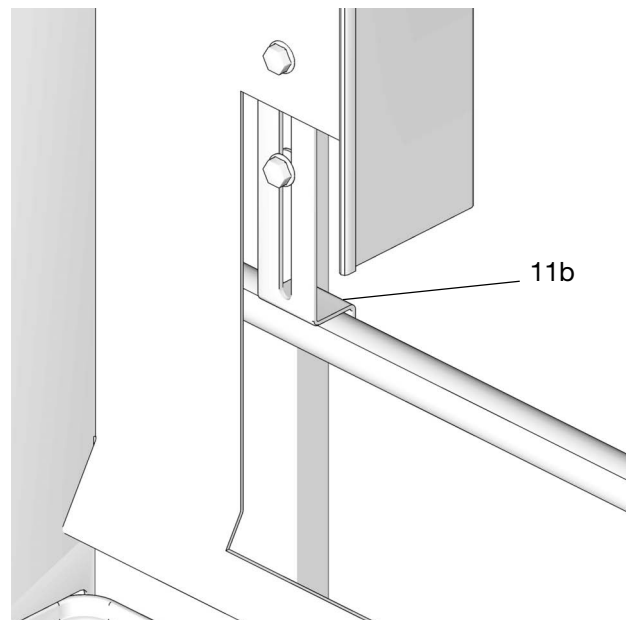


FIG. 21

4. Installer le compteur (12) à l'extrémité du flexible.
Serrer fermement les vis (FIG. 22).

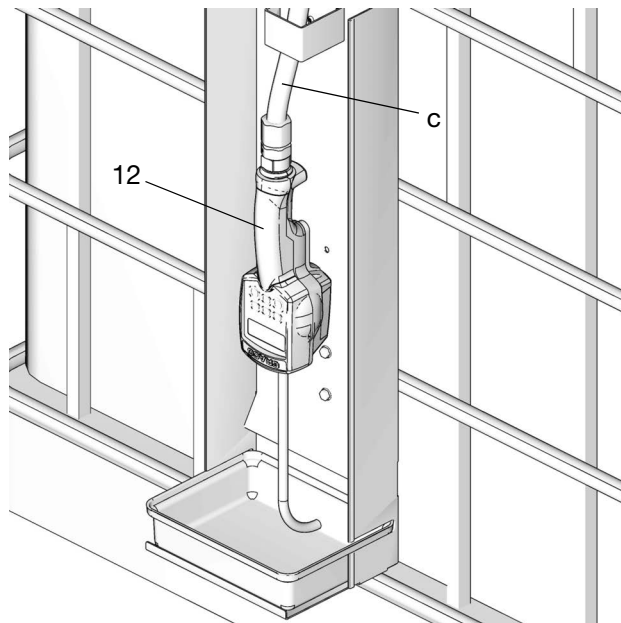


FIG. 22

Systeme de pompe à huile et à graisse LD monté sur fût

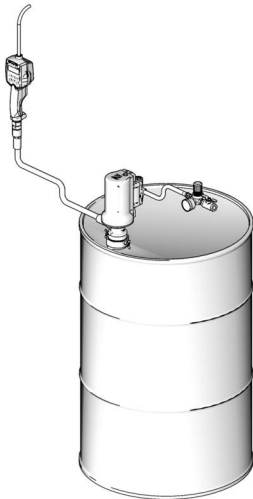
Pour l'installation d'une pompe à huile et à graisse LD sur un fût. Uniquement pour la distribution de lubrifiants. Pour un usage professionnel uniquement.

Ne pas utiliser en atmosphère explosive.

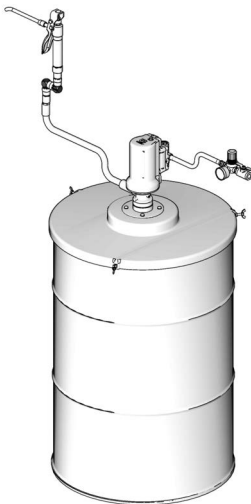
Les ensembles de montage sur fût comprennent une pompe universelle et une vanne de distribution. Voir page 32 pour obtenir une liste complète des ensembles ainsi que les composants associés.

Les modèles de pompe à graisse nécessitent un plateau suiveur pour pomper du fluide depuis le fût. Voir la page **Installation du plateau suiveur (pour les modèles à graisse uniquement)**, page 19.

Modèles à huile



Modèles à graisse



Installation de la pompe

Les numéros de référence utilisés dans les instructions suivantes, se réfèrent aux **Modèles montés sur fût et pièces**, page 32.

Cette procédure d'installation peut s'appliquer aux systèmes à huile et à graisse. Lors du pompage de l'huile, un plateau suiveur est également nécessaire. Voir **Installation du plateau suiveur (pour les modèles à graisse uniquement)**, page 19.

1. Introduire l'adaptateur de bonde (1a) de la pompe dans l'orifice du couvercle de fût (16) et serrer fermement à la main (FIG. 23).
2. Insérer la pompe (1) dans l'adaptateur de bonde (1a) et le fût.
3. Fixer la pompe en place en serrant les vis de joint (1b) (FIG. 23).
4. Mettre la pompe à la terre. Voir **Mise à la terre**, page 6.

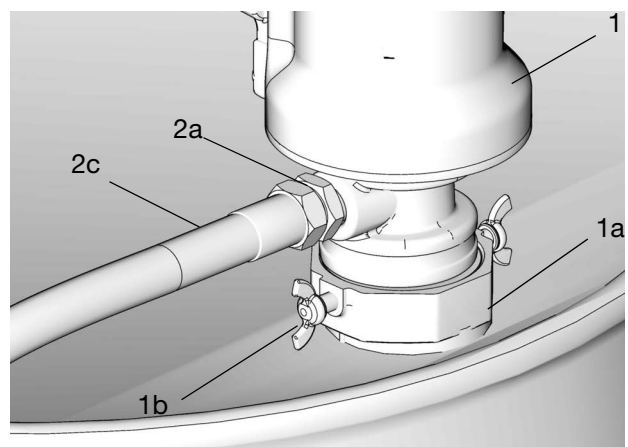


FIG. 23

Installation du plateau suiveur (pour les modèles à graisse uniquement)



1. Relâcher la pression en suivant la **Procédure de décompression**, page 9.
2. Enlever le couvercle de fût (16) en desserrant les vis papillon (16a) (FIG. 24).

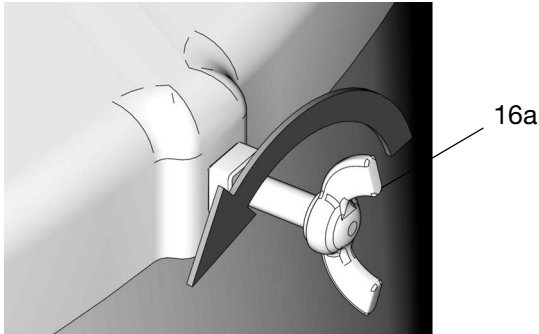


FIG. 24

3. Retirer en même temps la pompe et le couvercle de fût et les placer sur un papier propre, un carton ou des chiffons d'atelier propres. Ne pas les poser sur le sol de l'atelier.

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de retirer la pompe du couvercle de fût pour retirer le couvercle.

4. S'il s'agit d'une installation existante, saisir l'anneau du plateau suiveur (15a) dans le fût et le tirer pour retirer le plateau suiveur (15) et le placer sur du papier, du carton ou des chiffons propres. Ne pas le poser sur le sol de l'atelier (FIG. 25).

Retirer le fût et en installer un neuf.

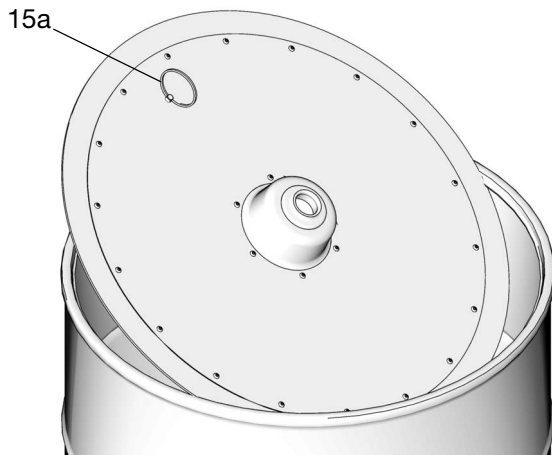


FIG. 25

5. Examiner le plateau suiveur pour s'assurer que l'œillet en caoutchouc (15b) est bien en place au centre du plateau (FIG. 26).

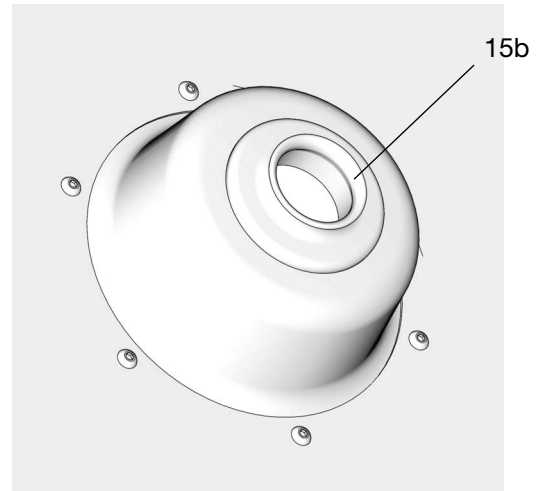


FIG. 26

6. Placer le plateau suiveur (15) au-dessus de la graisse fraîche (FIG. 27).
7. Expulser l'air en poussant le plateau suiveur jusqu'à ce que la graisse sorte par l'ouverture située au milieu du plateau suiveur (aa) (FIG. 27).

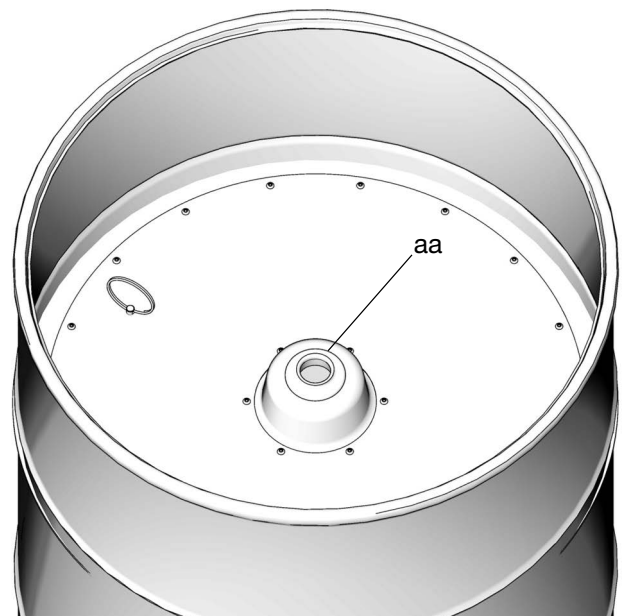


FIG. 27

- Insérer le tuyau d'aspiration de la pompe par le centre de l'œillet en caoutchouc (15b) du plateau suiveur (15) (FIG. 28).

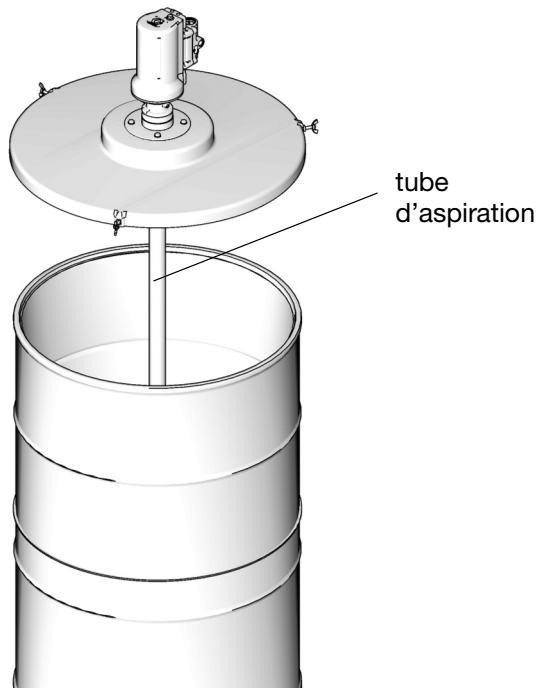


FIG. 28

- Serrer les vis papillon (16a) pour fixer le couvercle (16) sur le fût (FIG. 29).

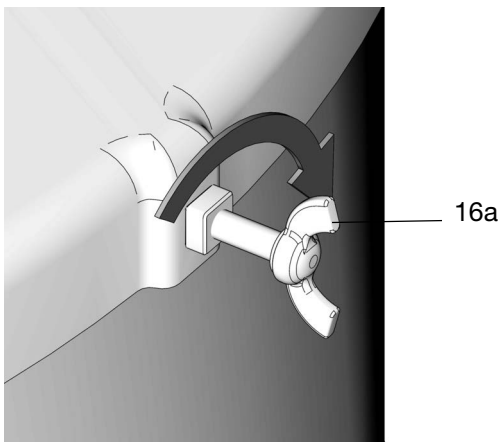


FIG. 29

- Déclencher la vanne de distribution (12) dans un conteneur à déchets métallique mis à la terre en assurant un bon contact métal contre métal entre le conteneur et la vanne.
- Ouvrir lentement la vanne d'air principale de type purgeur et le régulateur d'air de la pompe jusqu'à ce que la pompe démarre. Lorsque la pompe est amorcée et que l'air a été complètement expulsé des conduites, relâcher la gâchette.

Ensemble avec chariot pour système de pompe LD

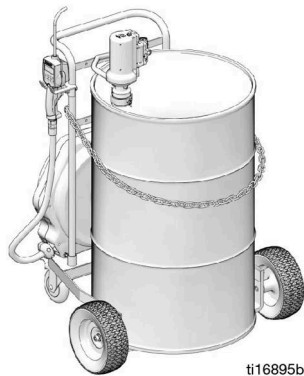
Utiliser pour le montage sur chariot d'un fût, d'une pompe LD, d'un compteur ou d'une vanne de graissage et d'un enrouleur de flexible. Uniquement pour la distribution de lubrifiants. Pour un usage professionnel uniquement.

Ne pas utiliser en atmosphère explosive.

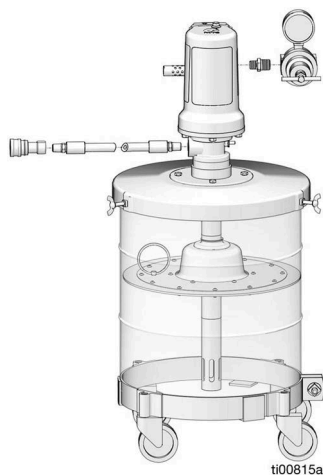
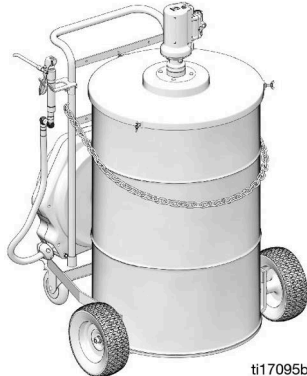
Tous les ensembles avec chariot comprennent un chariot, une pompe universelle, une rallonge et une vanne de distribution. Certains comprennent également un enrouleur de flexible. Voir page 39 pour obtenir une liste complète des ensembles ainsi que les composants associés.

Uniquement pour les modèles de pompe à graisse : un plateau suiveur est nécessaire pour pomper le fluide du fût. Voir **Installation du plateau suiveur (pour les modèles à graisse uniquement)**, page 19.

Modèle à huile



Modèle à graisse



Installation

Les numéros de référence utilisés dans les instructions suivantes, se réfèrent aux **Modèles à huile montés sur chariot et pièces**, page 39.

Assemblage du chariot

1. Positionner l'enrouleur de flexible (14) sur le châssis du chariot (5) comme illustré à la FIG. 30.
2. Installer le sous-ensemble de poignée (5a) sur le châssis du chariot (a) (FIG. 30).

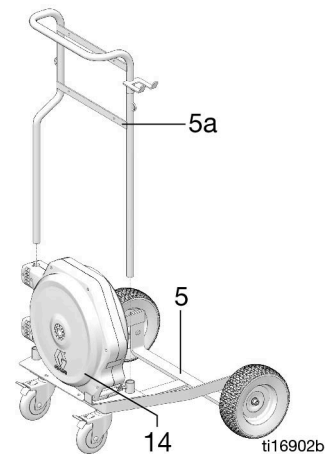


FIG. 30

3. Fixer le sous-ensemble de poignée (5a) sur le chariot (5) à l'aide des boulons fournis (5b) et d'un tournevis pour bien serrer les boulons (FIG. 31).

REMARQUE : L'enrouleur de flexible n'est pas conçu pour tourner sur le chariot. Il doit en permanence être placé en position verrouillée.

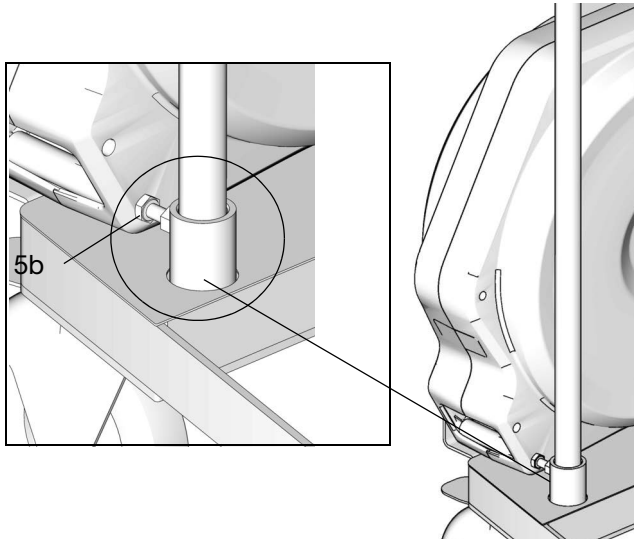


FIG. 31

4. Monter le support du compteur (5c) sur le châssis de la poignée à l'aide de la vis (5d) (FIG. 32).

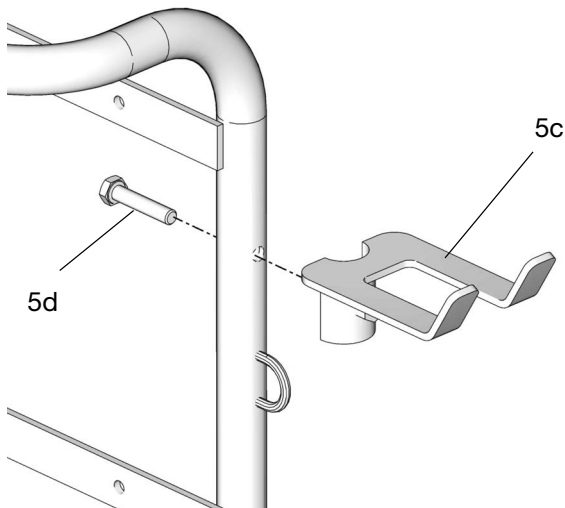


FIG. 32

5. Monter le dispositif de distribution (12) à l'extrémité du flexible et serrer fermement les vis (FIG. 33).

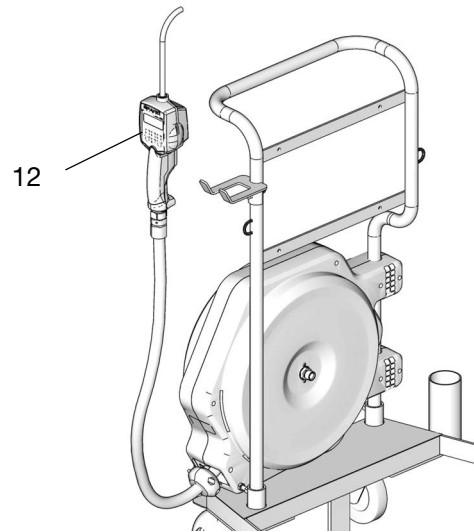


FIG. 33

REMARQUE : Le fût à huile illustré ne l'est que pour référence. La procédure de fixation du fût sur le chariot est la même qu'il s'agisse de système de fût à huile ou à graisse.

6. Installer le fût sur la base du chariot (5) (FIG. 34).

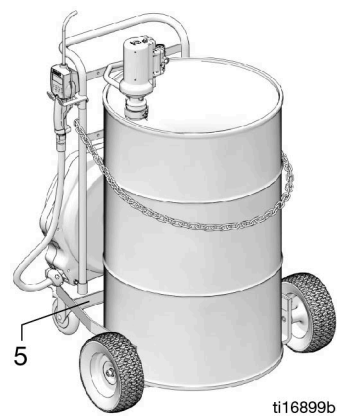


FIG. 34

7. Fixer la chaîne (5e) autour du fût comme illustré à la FIG. 35. Ajuster la chaîne pour qu'elle soit d'une longueur adaptée à la taille du fût. Accrocher les extrémités de la chaîne aux deux supports à oreille (5f).

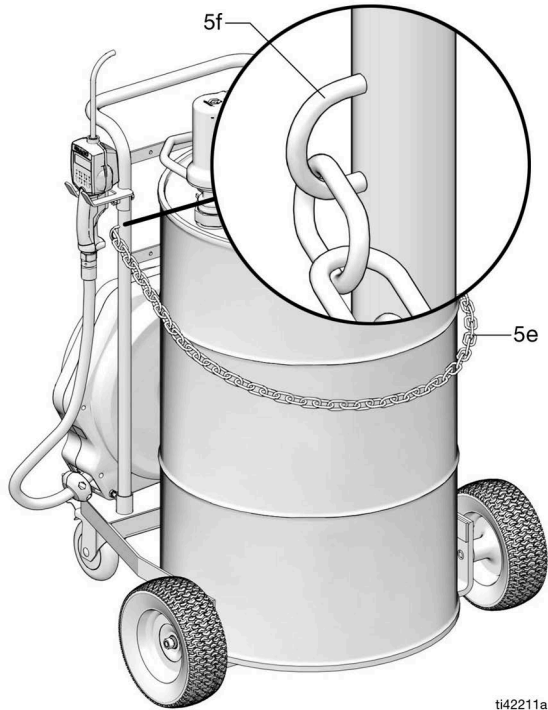


FIG. 35

8. Verrouiller les roulettes afin de maintenir le chariot en place pendant le fonctionnement (FIG. 36).

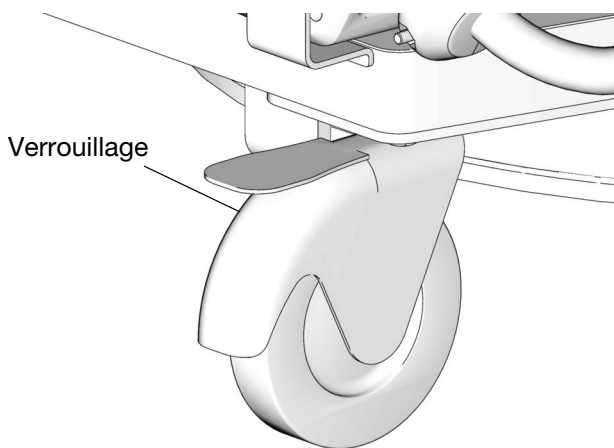


FIG. 36

Installation de la pompe et du plateau suiveur

Pour l'installation de la pompe et du plateau suiveur, voir les instructions au chapitre **Système de pompe à huile et à graisse LD monté sur fût**, page 18.

Modèles de support mural et pièces

Modèles

Modèles à huile 3:1

Modèle	NPT	BSPP	BSPT	Fût de 55 gallons ou caisson 1040R	CE
24H689	X			Fût	
24H690		X		Fût	
24H691			X	Fût	
24H692	X			Fût	X
24H693		X		Fût	X
24H694			X	Fût	X
24H695	X			Caisson	
24H696		X		Caisson	
24H697			X	Caisson	
24H698	X			Caisson	X
24H699		X		Caisson	X
24H700			X	Caisson	X

Modèles à huile 5:1

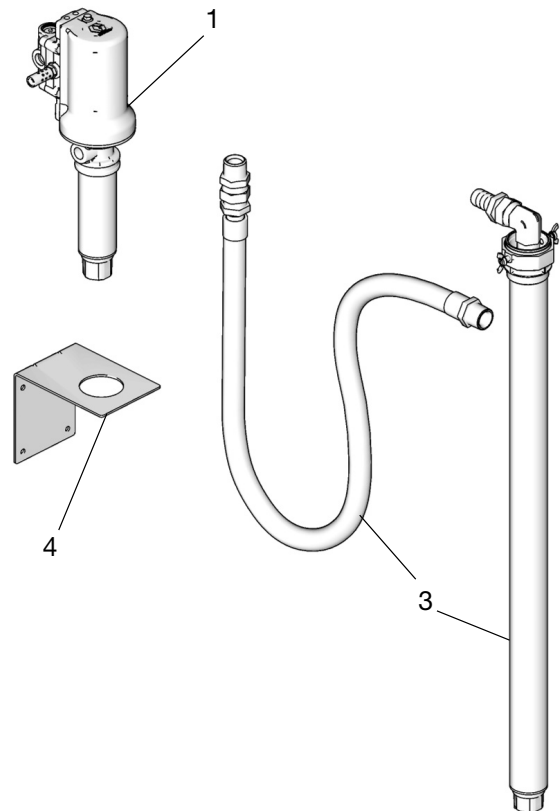
Modèle	NPT	BSPP	BSPT	Fût de 55 gallons ou caisson 1040R	CE
24H836	X			Fût	
24H837		X		Fût	
24H838			X	Fût	
24H839	X			Fût	X
24H840		X		Fût	X
24H841			X	Fût	X
24H842	X			Caisson	
24H843		X		Caisson	
24H844			X	Caisson	
24H845	X			Caisson	X
24H846		X		Caisson	X
24H847			X	Caisson	X

Pièces

Les pièces du kit de flexible à fluide (2), de la vanne de ventilation (7) et du régulateur d'air (8) sont illustrées aux pages 48 et 49.

Repère	Référence	Description	Qté
1	24G576	POMPE, 3:1, Universelle, NPT, modèles 24H689, 24H692, 24H695, 24H698	1
	24G577	POMPE, 3:1, Universelle, BSPP, modèles 24H690, 24H693, 24H696, 24H699	1
	24G578	POMPE, 3:1, Universelle, BSPT, modèles 24H691, 24H694, 24H697, 24H700	1
	24G588	POMPE, 5:1, Universelle, NPT, modèles 24H836, 24H839, 24H842, 24H845	1
	24G589	POMPE, 5:1, Universelle, BSPP, modèles 24H837, 24H840, 24H843, 24H846	1
	24G590	POMPE, 5:1, Universelle, BSPT, modèles 24H838, 24H841, 24H844, 24H847	1
2	24H859	KIT, flexible à fluide huile, 1,8 m, NPT, modèles 24H695, 24H842, page 48	1
	24H860	KIT, flexible à fluide huile, 1,8 m, BSPT, modèles 24H697, 24H843, page 48	1
	24H861	KIT, flexible à fluide huile, 1,8 m, BSPP, modèles 24H696, 24H842, page 48	1
	24H608	KIT, flexible à fluide huile, 1,8 m, NPT, marqué CE, modèles 24H698, 24H845, page 49	1
	24H609	KIT, flexible à fluide huile, 1,8 m, BSPT, marqué CE, modèles 24H700, 24H847, page 49	1
	24H610	KIT, flexible à fluide huile, 1,8 m, BSPP, marqué CE, modèles 24H699, 24H846, page 49	1
3	24F935	KIT, flexible d'aspiration, NPT, modèles 24H689, 24H692, 24H836, 24H839	1
	24F936	KIT, flexible d'aspiration, BSPP, modèles 24H690, 24H693, 24H837, 24H840	1
	24F937	KIT, flexible d'aspiration, BSPT, modèles 24H691, 24H694, 24H838, 24H841	1
	24H666	KIT, flexible d'aspiration, NPT, modèles 24H695, 24H698, 24H842, 24H845	1
	24H667	KIT, flexible d'aspiration, BSPP, modèles 24H696, 24H699, 24H843, 24H846	1
	24H668	KIT, flexible d'aspiration, BSPT, modèles 24H697, 24H700, 24H844, 24H847	1

Repère	Référence	Description	Qté
4	24F910	SUPPORT, montage mural	1
7	110223	VANNE, aération, 2 voies, NPT, modèles : 24H692, 24H698, 24H839, 24H845	1
	125041	VANNE, aération, 2 voies, BSPP, modèles : 24H693, 24H694, 24H699, 24H700, 24H840, 24H841, 24H846, 24H847	1
8	24H420	RÉGULATEUR, pression d'air, mini, NPT, modèles : 24H692, 24H698, 24H839, 24H845	1
	24H419	RÉGULATEUR, pression d'air, mini, BSPP, modèles : 24H693, 24H694, 24H699, 24H700, 24H840, 24H841, 24H846, 24H847	1
13	24J378	KIT, accessoire, CE, rapport de 3:1, modèles 24H692 - 24H694 ; 24H698 - 24H700 (non illustré)	1
	24J379	KIT, accessoire, CE, rapport de 5:1, modèles 24H839 - 24H841 ; 24H845 - 24H847 (non illustré)	1



Modèles montés sur caisson et pièces

Modèles

Modèles 3:1

Modèle	Enrouleur	NPT	BSPP	BSPT	Emplacement de la pompe	Vanne	Rallonge de la vanne	CE
24H701	X	X			SUR TOIT	LDM5	Flex	
24H702	X	X			SUR TOIT	LDM5	Rigide	
24H703	X	X			SUR TOIT	LDP5	Flex	
24H704	X	X			SUR TOIT	LDP5	Rigide	
24H705	X		X		SUR TOIT	LDM5	Flex	
24H706	X		X		SUR TOIT	LDM5	Rigide	
24H707	X		X		SUR TOIT	LDP5	Flex	
24H708	X		X		SUR TOIT	LDP5	Rigide	
24H709	X			X	SUR TOIT	LDM5	Flex	
24H710	X			X	SUR TOIT	LDM5	Rigide	
24H711	X			X	SUR TOIT	LDP5	Flex	
24H712	X			X	SUR TOIT	LDP5	Rigide	
24H713	X	X			SUR TOIT	LDM5	Flex	X
24H714	X	X			SUR TOIT	LDM5	Rigide	X
24H715	X	X			SUR TOIT	LDP5	Flex	X
24H716	X	X			SUR TOIT	LDP5	Rigide	X
24H717	X		X		SUR TOIT	LDM5	Flex	X
24H718	X		X		SUR TOIT	LDM5	Rigide	X
24H719	X		X		SUR TOIT	LDP5	Flex	X
24H720	X		X		SUR TOIT	LDP5	Rigide	X
24H721	X			X	SUR TOIT	LDM5	Flex	X
24H722	X			X	SUR TOIT	LDM5	Rigide	X
24H723	X			X	SUR TOIT	LDP5	Flex	X
24H724	X			X	SUR TOIT	LDP5	Rigide	X
24H725		X			SUR LE CÔTÉ	LDM5	Flex	
24H726		X			SUR LE CÔTÉ	LDM5	Rigide	
24H727		X			SUR LE CÔTÉ	LDP5	Flex	
24H728		X			SUR LE CÔTÉ	LDP5	Rigide	
24H729			X		SUR LE CÔTÉ	LDM5	Flex	
24H730			X		SUR LE CÔTÉ	LDM5	Rigide	

Modèle	Enrouleur	NPT	BSPP	BSPT	Emplacement de la pompe	Vanne	Rallonge de la vanne	CE
24H731			X		SUR LE CÔTÉ	LDP5	Flex	
24H732			X		SUR LE CÔTÉ	LDP5	Rigide	
24H733				X	SUR LE CÔTÉ	LDM5	Flex	
24H734				X	SUR LE CÔTÉ	LDM5	Rigide	
24H735				X	SUR LE CÔTÉ	LDP5	Flex	
24H736				X	SUR LE CÔTÉ	LDP5	Rigide	
24H737		X			SUR LE CÔTÉ	LDM5	Flex	X
24H738		X			SUR LE CÔTÉ	LDM5	Rigide	X
24H739		X			SUR LE CÔTÉ	LDP5	Flex	X
24H740		X			SUR LE CÔTÉ	LDP5	Rigide	X
24H745				X	SUR LE CÔTÉ	LDM5	Flex	X
24H746				X	SUR LE CÔTÉ	LDM5	Rigide	X
24H747				X	SUR LE CÔTÉ	LDP5	Flex	X
24H748				X	SUR LE CÔTÉ	LDP5	Rigide	X

Modèles 5:1

Modèle	Enrouleur	NPT	BSPP	BSPT	Emplacement de la pompe	Vanne	Rallonge de la vanne	CE
24H867	X	X			SUR TOIT	LDM5	Flex	
24H868	X	X			SUR TOIT	LDM5	Rigide	
24H869	X	X			SUR TOIT	LDP5	Flex	
24H870	X	X			SUR TOIT	LDP5	Rigide	
24H871	X		X		SUR TOIT	LDM5	Flex	
24H872	X		X		SUR TOIT	LDM5	Rigide	
24H873	X		X		SUR TOIT	LDP5	Flex	
24H874	X		X		SUR TOIT	LDP5	Rigide	
24H875	X			X	SUR TOIT	LDM5	Flex	
24H876	X			X	SUR TOIT	LDM5	Rigide	
24H877	X			X	SUR TOIT	LDP5	Flex	
24H878	X			X	SUR TOIT	LDP5	Rigide	
24H879	X	X			SUR TOIT	LDM5	Flex	X
24H880	X	X			SUR TOIT	LDM5	Rigide	X
24H881	X	X			SUR TOIT	LDP5	Flex	X
24H882	X	X			SUR TOIT	LDP5	Rigide	X
24H883	X		X		SUR TOIT	LDM5	Flex	X

Modèles montés sur caisson et pièces

Modèle	Enrouleur	NPT	BSPP	BSPT	Emplacement de la pompe	Vanne	Rallonge de la vanne	CE
24H884	X		X		SUR TOIT	LDM5	Rigide	X
24H885	X		X		SUR TOIT	LDP5	Flex	X
24H886	X		X		SUR TOIT	LDP5	Rigide	X
24H887	X			X	SUR TOIT	LDM5	Flex	X
24H888	X			X	SUR TOIT	LDM5	Rigide	X
24H889	X			X	SUR TOIT	LDP5	Flex	X
24H890	X			X	SUR TOIT	LDP5	Rigide	X
24H891		X			SUR LE CÔTÉ	LDM5	Flex	
24H892		X			SUR LE CÔTÉ	LDM5	Rigide	
24H893		X			SUR LE CÔTÉ	LDP5	Flex	
24H894		X			SUR LE CÔTÉ	LDP5	Rigide	
24H895			X		SUR LE CÔTÉ	LDM5	Flex	
24H896			X		SUR LE CÔTÉ	LDM5	Rigide	
24H897			X		SUR LE CÔTÉ	LDP5	Flex	
24H898			X		SUR LE CÔTÉ	LDP5	Rigide	
24H899				X	SUR LE CÔTÉ	LDM5	Flex	
24H900				X	SUR LE CÔTÉ	LDM5	Rigide	
24H901				X	SUR LE CÔTÉ	LDP5	Flex	
24H902				X	SUR LE CÔTÉ	LDP5	Rigide	
24H903		X			SUR LE CÔTÉ	LDM5	Flex	X
24H904		X			SUR LE CÔTÉ	LDM5	Rigide	X
24H905		X			SUR LE CÔTÉ	LDP5	Flex	X
24H906		X			SUR LE CÔTÉ	LDP5	Rigide	X
24H911				X	SUR LE CÔTÉ	LDM5	Flex	X
24H912				X	SUR LE CÔTÉ	LDM5	Rigide	X
24H913				X	SUR LE CÔTÉ	LDP5	Flex	X
24H914				X	SUR LE CÔTÉ	LDP5	Rigide	X

Pièces

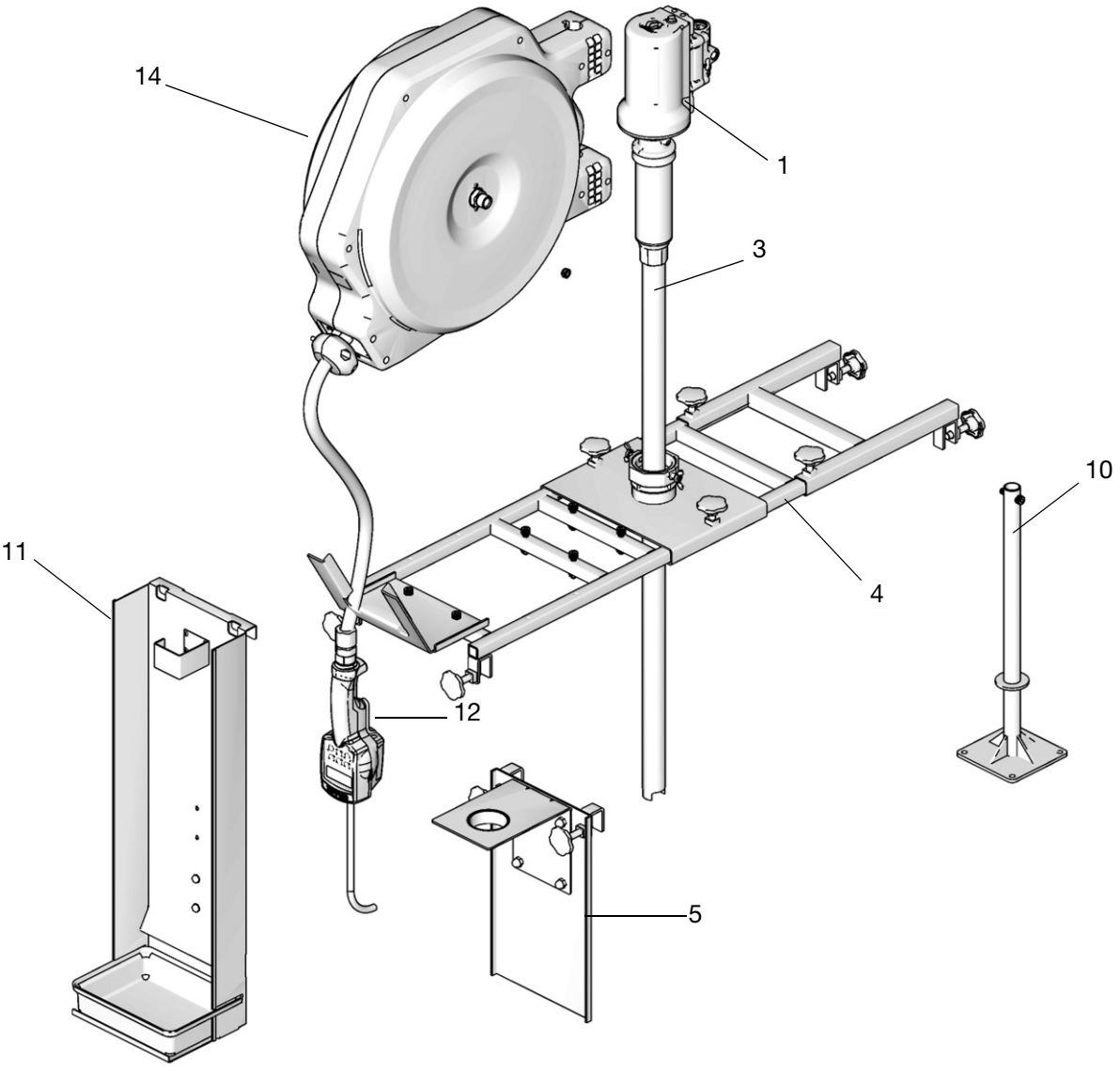
Les pièces du kit de flexible à fluide (2), de la vanne de ventilation (7) et du régulateur d'air (8) sont illustrées aux pages 50 et 51.

Repère	Référence	Description	Qté
1	24G576	POMPE, 3:1, universelle, NPT, modèles 24H701 - 24H704 ; 24H713 - 24H716 ; 24H725 - 24H728 ; 24H737 - 24H740	1
	24G577	POMPE, 3:1, universelle, BSPP, modèles 24H705 - 24H708 ; 24H717 - 24H720 ; 24H729 - 24H732 ; 24H741 - 24H744	1
	24G578	POMPE, 3:1, universelle, BSPT, modèles 24H709 - 24H712 ; 24H721 - 24H724 ; 24H733 - 24H736 ; 24H745 - 24H748	1
	24G588	POMPE, 5:1, universelle, NPT, modèles 24H867 - 24H870 ; 24H879 - 24H882 ; 24H891 - 24H894 ; 24H903 - 24H906	1
	24G589	POMPE, 5:1, universelle, BSPP, modèles 24H871 - 24H874 ; 24H883 - 24H886 ; 24H895 - 24H898 ; 24H907 - 24H910	1
	24G590	POMPE, 5:1, universelle, BSPT, modèles 24H875 - 24H878 ; 24H887 - 24H890 ; 24H899 - 24H902 ; 24H911 - 24H914	1
2	24J495	KIT, fluide, huile, flexible, NPT, 1,8 m, non marqué CE, modèles 24H701 - 24H704; 24H725 - 24H728; 24H867 - 24H870; 24H891 - 24H894, page 50	1
	24J496	KIT, fluide, huile, flexible, BSPP, 1,8 m, non marqué CE, modèles 24H705 - 24H708; 24H729 - 24H732; 24H871 - 24H874; 24H895 - 24H898, page 50	1
	24J497	KIT, fluide, huile, flexible, BSPT, 1,8 m, non marqué CE, modèles 24H709 - 24H712; 24H733 - 24H736; 24H875 - 24H878; 24H899 - 24H902, page 50	1
	24J492	KIT, fluide, huile, flexible, NPT, 1,8 m, marqué CE, modèles 24H713 - 24H716; 24H737 - 24H740; 24H879 - 24H882; 24H903 - 24H906, page 51	1
	24J493	KIT, fluide, huile, flexible, BSPP, 1,8 m, marqué CE, modèles 24H717 - 24H720; 24H741 - 24H744; 24H883 - 24H886; 24H907 - 24H910, page 51	1
	24J494	KIT, fluide, huile, flexible, BSPT, 1,8 m, modèles 24H721 - 24H724; 24H745 - 24H748; 24H887 - 24H890; 24H911 - 24H914, page 51	1

Repère	Référence	Description	Qté
3	16F885	TUYAU, métallique, pompe LD, NPT, modèles 24H701 - 24H704 ; 24H713 - 24H716 ; 24H867 - 24H870 ; 24H879 - 24H882	1
	16F962	TUYAU, métallique, pompe LD, BSPP, modèles 24H705 - 24H708 ; 24H717 - 24H720 ; 24H871 - 24H874 ; 24H883 - 24H886	1
	16F963	TUYAU, métallique, pompe LD, BSPT, modèles 24H709 - 24H712 ; 24H721 - 24H724 ; 24H875 - 24H878 ; 24H887 - 24H890	1
	24H669	KIT, flexible d'aspiration, pompe LD, NPT, modèles 24H725 - 24H728 ; 24H737 - 24H740 ; 24H891 - 24H894 ; 24H903 - 24H906	1
	24H670	KIT, flexible d'aspiration, pompe LD, BSPP, modèles 24H729 - 24H732 ; 24H741 - 24H744 ; 24H895 - 24H898 ; 24H907 - 24H910	1
	24H671	KIT, flexible d'aspiration, pompe LD, BSPT, modèles 24H733 - 24H736 ; 24H745 - 24H748 ; 24H899 - 24H902 ; 24H911 - 24H914	1
4	24F930	SUPPORT, supérieur, modèles 24H701 - 24H724, 24H867 - 24H890	1
	24F931	SUPPORT, supérieur, modèles 24H725 - 24H748; 24H891 - 24H914	1
5	24F920	SUPPORT, pompe	1
7	110223	VANNE, aération, 2 voies, NPT, modèles 24H713 - 24H716 ; 24H737 - 24H740 ; 24H879 - 24H882 ; 24H903 - 24H906	1
	125041	VANNE, aération, 2 voies, BSP, modèles 24H717 - 24H724 ; 24H741 - 24H748 ; 24H883 - 24H890 ; 24H907 - 24H914	1
8	24H420	RÉGULATEUR, pression d'air, NPT, mini, modèles 24H713 - 24H716 ; 24H737 - 24H740 ; 24H879 - 24H882 ; 24H903 - 24H906	1
	24H419	RÉGULATEUR, pression d'air, BSP, mini, modèles 24H717 - 24H724 ; 24H741 - 24H748 ; 24H883 - 24H890 ; 24H907 - 24H914	1
10	24F932	KIT, support, enrouleur LD	1

Repère	Référence	Description	Qté
11	24F914	RAIL, compteur	1
12	255277	VANNE, régulée, LDP5, NPT, ext flex, modèles 24H703 ; 24H715 ; 24H727 ; 24H739 ; 24H869 ; 24H881 ; 24H893 ; 24H905	1
	255751	VANNE, régulée, LDM5, NPT, ext flex, modèles 24H701 ; 24H713 ; 24H725 ; 24H737 ; 24H867 ; 24H879 ; 24H891 ; 24H903	1
	256215	VANNE, régulée, LDM5, NPT, ext rigide, modèles 24H702 ; 24H714 ; 24J726 ; 24H738 ; 24H868 ; 24H880 ; 24H892 ; 24H904	1
	256216	VANNE, régulée, LDP5, NPT, ext rigide, modèles 24H704 ; 24H716 ; 24H728 ; 24H740 ; 24H870 ; 24H882 ; 24H894 ; 24H906	1
	24F881	VANNE, régulée, LDM5, BSPT, ext flex, modèles 24H709 ; 24H721 ; 24H733 ; 24H745 ; 24H875 ; 24H887 ; 24H899 ; 24H911	1
	24F882	VANNE, régulée, LDM5, BSPT, ext rigide, modèles 24H710 ; 24H722 ; 24H734 ; 24G46 ; 24H746 ; 24H888 ; 24H900 ; 24H912	1
	24F883	VANNE, régulée, LDP5, BSPT, ext flex, modèles 24H711 ; 24H723 ; 24H735 ; 24H747 ; 24H877 ; 24H889 ; 24H901 ; 24H913	1
	24F884	VANNE, régulée, LDP5, BSPT, ext rigide, modèles 24H712 ; 24H724 ; 24H736 ; 24H748 ; 24H878 ; 24H890 ; 24H902 ; 24H914	1
	24F887	VANNE, régulée, LDM5, BSPP, ext flex, modèles 24H705 ; 24H717 ; 24H729 ; 24H741 ; 24H871 ; 24H883 ; 24H895 ; 24H907	1
	24F888	VANNE, régulée, LDM5, BSPP, ext rigide, modèles 24H706 ; 24H718 ; 24H730 ; 24H742 ; 24H872 ; 24H884 ; 24H896 ; 24H908	1
	24F889	VANNE, régulée, LDP5, BSPP, ext flex, modèles 24H707 ; 24H719 ; 24H731 ; 24H743 ; 24H873 ; 24H885 ; 24H897 ; 24H909	1
24F890	VANNE, régulée, LDP5, BSPP, ext rigide, modèles 24H708 ; 24H720 ; 24H732 ; 24H744 ; 24H874 ; 24H886 ; 24H898 ; 24H910	1	

Repère	Référence	Description	Qté
13	24J378	KIT, accessoire, CE, 3:1, modèles 24H713 - 24H724, 24H737 - 24H740, 24H745 - 24H748	1
	24J379	KIT, accessoire, CE, 5:1, modèles 24H879 - 24H890, 24H903 - 24H906, 24H911 - 24H914	1
14	24H662	ENROULEUR, flexible, 1/2" x 10,6 m, huile, modèles 24H701-24H704; 24H713 - 24H716; 24H725 - 24H728; 24H737 - 24H740; 24H867 - 24H870; 24H879 - 24H882; 24H891 - 24H894; 24H903 - 24H906	1
	24J133	ENROULEUR, flexible, 1/2" x 10,6 m, huile, modèles 24H705 - 24H708; 24H717 - 24H720; 24H729 - 24H732; 24H741 - 24H744; 24H871 - 24H874; 24H883 - 24H886; 24H895 - 24H898; 24H907 - 24H910	1
	24F796	ENROULEUR, flexible, 1/2" x 10,6 m, huile, modèles 24H709 - 24H712; 24H721 - 24H724; 24H733 - 24H736; 24H745 - 24H748; 24H875 - 24H878; 24H887 - 24H890; 24H899 - 24H902; 24H911 - 24H914	1



Modèles montés sur fût et pièces

Modèles à huile

Modèles à huile 3:1

Modèle	NPT	BSPP	BSPT	Vanne	Rallonge de la vanne	CE	Fût Chariot
24H799	X			LDM5	Flex		
24H800	X			LDM5	Rigide		
24H801	X			LDP5	Flex		
24H802	X			LDP5	Rigide		
24H803		X		LDM5	Flex		
24H804		X		LDM5	Rigide		
24H805		X		LDP5	Flex		
24H806		X		LDP5	Rigide		
24H807			X	LDM5	Flex		
24H808			X	LDM5	Rigide		
24H809			X	LDP5	Flex		
24H810			X	LDP5	Rigide		
24H811	X			LDM5	Flex	X	
24H812	X			LDM5	Rigide	X	
24H813	X			LDP5	Flex	X	
24H814	X			LDP5	Rigide	X	
24H815		X		LDM5	Flex	X	
24H816		X		LDM5	Rigide	X	
24H817		X		LDP5	Flex	X	
24H818		X		LDP5	Rigide	X	
24H819			X	LDM5	Flex	X	
24H820			X	LDM5	Rigide	X	
24H821			X	LDP5	Flex	X	
24H822			X	LDP5	Rigide	X	
24C550	X			LDM5	Rigide		X
24C551	X			LDM5	Rigide		X
24C552	X			LDP5	Rigide		X
24C553	X			LDP5	Rigide		X

Modèles à huile 5:1

Modèle	NPT	BSPP	BSPT	Vanne	Rallonge de la vanne	CE	Fût Chariot
24H964	X			LDM5	Flex		
24H965	X			LDM5	Rigide		
24H966	X			LDP5	Flex		
24H967	X			LDP5	Rigide		
24H968		X		LDM5	Flex		
24H969		X		LDM5	Rigide		
24H970		X		LDP5	Flex		
24H971		X		LDP5	Rigide		
24H972			X	LDM5	Flex		
24H973			X	LDM5	Rigide		
24H974			X	LDP5	Flex		
24H975			X	LDP5	Rigide		
24H976	X			LDM5	Flex	X	
24H977	X			LDM5	Rigide	X	
24H978	X			LDP5	Flex	X	
24H979	X			LDP5	Rigide	X	
24H980		X		LDM5	Flex	X	
24H981		X		LDM5	Rigide	X	
24H982		X		LDP5	Flex	X	
24H983		X		LDP5	Rigide	X	
24H984			X	LDM5	Flex	X	
24H985			X	LDM5	Rigide	X	
24H986			X	LDP5	Flex	X	
24H987			X	LDP5	Rigide	X	
24C554	X			LDM5	Rigide		X
24C555	X			LDM5	Rigide		X
24C556	X			LDP5	Rigide		X
24C557	X			LDP5	Rigide		X

Pièces

Les pièces du kit de flexible à fluide (2), de la vanne de ventilation (7) et du régulateur d'air (8) sont illustrées aux pages 48 et 49.

3:1 à huile non marqué CE : 24H799 - 24H810

3:1 à huile marqué CE : 24H811 - 24H822

3:1 à huile non marqué CE, chariot : 25C550 - 25C553

5:1 à huile non marqué CE : 24H964 - 24H975

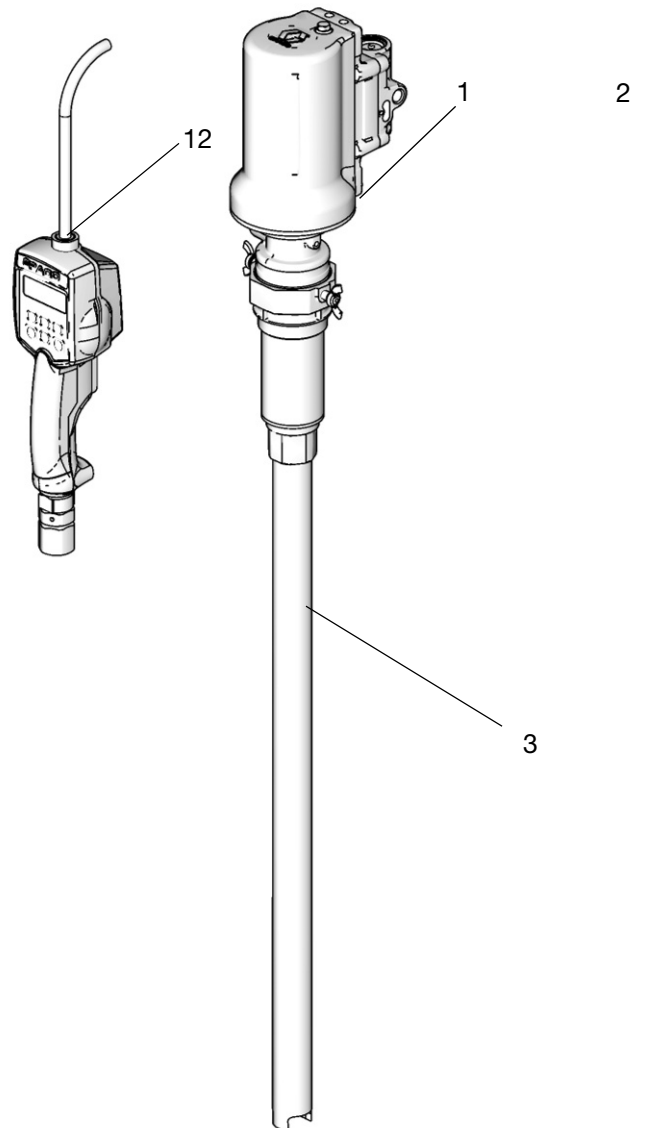
5:1 à huile marqué CE : 24H976 - 24H987

5:1 à huile non marqué CE, chariot : 25C554 - 25C557

Repère	Référence	Description	Qté
1	24G576	POMPE, 3:1, universelle, NPT, modèles 24H799 - 24H802 ; 24H811 - 24H814, 25C550 - 25C553	1
	24G577	POMPE, 3:1, universelle, BSPP, modèles 24H803 - 24H806 ; 24H815 - 24H818	1
	24G578	POMPE, 3:1, universelle, BSPT, modèles 24H807 - 24H810 ; 24H819 - 24H822	1
	24G588	POMPE, 5:1, universelle, NPT, modèles 24H964 - 24H967 ; 24H976 - 24H979, 25C554 - 25C557	1
	24G589	POMPE, 5:1, universelle, BSPP, modèles 24H9 ; 24H968 - 24H971 ; 24H980 - 24H983	1
	24G590	POMPE, 5:1, universelle, BSPT, modèles 24H972 - 24H975 ; 24H984 - 24H987	1
2	24H859	KIT, fluide, huile, NPT, 1,8 m, non marqué CE, modèles 24H799 - 24H802; 24H964 - 24H967, page 48	1
	24H860	KIT, fluide, huile, BSPT, 1,8 m, non marqué CE, modèles 24H807 - 24H810; 24H972 - 24H975, page 48	1
	24H861	KIT, fluide, huile, BSPP, 1,8 m, non marqué CE, modèles 24H803 - 24H806; 24H968 - 24H971, page 48	1
	24H608	KIT, fluide, huile, NPT, 1,8 m, marqué CE, modèles 24H811 - 24H814; 24H976 - 24H979, page 49	1
	24H609	KIT, fluide, huile, BSPT, 1,8 m, marqué CE, modèles 24H819 - 24H822; 24H984 - 24H987, page 49	1
	24H610	KIT, fluide, huile, BSPP, 1,8 m, marqué CE, modèles 24H815 - 24H818; 24H980 - 24H983, page 49	1
	24H865	KIT, fluide, huile, NPT, 1,8 m, non marqué CE, modèles 25C550 - 25C557	1

Repère	Référence	Description	Qté
3	16F878	TUYAU, PVC, POMPE LD, modèles 24H799 - 24H802, 24H811 - 24H814 ; 24H964 - 24H967 ; 24H976 - 24H979	1
	24F948	TUYAU, PVC, POMPE LD, modèles 24H803 - 24H806 ; 24H815 - 24H818 ; 24H968 - 24H971 ; 24H980 - 24H983	1
	24F949	TUYAU, PVC, POMPE LD, modèles 24H807 - 24H810 ; 24H819 - 24H822 ; 24H972 - 24H975 ; 24H984 - 24H987	1
	16F886	TUYAU, métal, pompe LD, modèles 25C550 - 25C557	1
7	110223	VANNE, aération, 2 voies, NPT, modèles 24H811 - 24H814 ; 24H976 - 24H979	1
	125041	VANNE, aération, 2 voies, BSPP, modèles 24H815 - 24H822 ; 24H980 - 24H987	1
8	24H420	RÉGULATEUR, pression d'air, mini, NPT, modèles 24H811 - 24H814 ; 24H976 - 24H979	1
	24H419	RÉGULATEUR, pression d'air, mini, BSPP, modèles 24H815 - 24H822 ; 24H980 - 24H987	1

Repère	Référence	Description	Qté
12	255277	VANNE, régulée, LDP5, NPT, ext flex, modèles 24H801 ; 24H813 ; 24H966 ; 24H978	1
	255751	VANNE, régulée, LDM5, NPT, ext flex, modèles 24H799 ; 24H811 ; 24H964 ; 24H976	1
	256215	VANNE, régulée, LDM5, NPT, ext rigide, modèles 24H800 ; 24H812 ; 24H965 ; 24H977, 25C550, 25C551, 25C554, 25C555	1
	256216	VANNE, régulée, LDP5, NPT, ext rigide, modèles 24H802 ; 24H814 ; 24H967 ; 24H979, 25C552, 25C553, 25C556, 25C557	1
	24F881	VANNE, régulée, LDM5, BSPT, ext flex, modèles 24H807 ; 24H819 ; 24H972 ; 24H984	1
	24F882	VANNE, régulée, LDM5, BSPT, ext rigide, modèles 24H808 ; 24H820 ; 24H973 ; 24H985	1
	24F883	VANNE, régulée, LDP5, BSPT, ext flex, modèles 24H809 ; 24H821 ; 24H974 ; 24H986	1
	24F884	VANNE, régulée, LDP5, BSPT, ext rigide, modèles 24H810 ; 24H822 ; 24H975 ; 24H987	1
	24F887	VANNE, régulée, LDM5, BSPP, ext flex, modèles 24H803 ; 24H815 ; 24H968 ; 24H980	1
	24F888	VANNE, régulée, LDM5, BSPP, ext rigide, modèles 24H804 ; 24H816 ; 24H969 ; 24H981	1
	24F889	VANNE, régulée, LDP5, BSPP, ext flex, modèles 24H805 ; 24H817 ; 24H970 ; 24H982	1
	24F890	VANNE, régulée, LDP5, BSPP, ext rigide, modèles 24H806 ; 24H818 ; 24H971 ; 24H983	1
13	24J378	KIT, accessoire, CE, 3:1, modèles 24H811 - 24H822 (non illustré)	1
	24J379	KIT, accessoire, CE, 5:1, modèles 24H8 ; 24H976 - 24H987 (non illustré)	1
14	131184	CHARIOT, 120 lb, modèles 25C551, 25C553, 25C555, 25C557	1
	129645	CHARIOT, 400 lb, modèles 25C550, 25C552, 25C554, 25C556	1



Modèles et ensembles à graisse**Modèles à graisse, 50:1, 15,8 kg**

Modèle	NPT	BSPP	BSPT	CE	Chariot de fût
24J030	X				
24J031		X			
24J032			X		
24J033	X			X	
24J034		X		X	
24J035			X	X	
25C549	X				X

Modèles à graisse, 50:1, 55 kg

Modèle	NPT	BSPP	BSPT	CE	Chariot de fût
24J036	X				
24J037		X			
24J038			X		
24J039	X			X	
24J040		X		X	
24J041			X	X	
25C548	X				X

Modèles à graisse, 50:1, 181 kg

Modèle	NPT	BSPP	BSPT	CE
24J042	X			
24J043		X		
24J044			X	
24J045	X			X
24J046		X		X
24J047			X	X

Modèles à graisse, 50:1, 10-30 kg

Modèle	NPT	BSPP	BSPT	CE
24R344	X			X
24R345		X		X
24R346			X	X

Modèles à graisse, 50:1, 10-40 kg

Modèle	NPT	BSPP	BSPT	CE
24R347	X			X
24R348		X		X
24R349			X	X

Modèles à graisse, 50:1, 30-70 kg

Modèle	NPT	BSPP	BSPT	CE
24R353	X			X
24R354		X		X
24R355			X	X

Ensemble de remplissage, 15,8 kg, 2002295

Référence	Description	Qté
24G600	POMPE, série LD, graisse, 50:1, NPT, 15,8 kg	1
24F904	COUVERCLE, seau, 15,8 kg	1
24F901	PLATEAU, suiveur, 15,8 kg	1
109151	FLEXIBLE, avec embout, 12 ft	1
121474	MANCHON DE RACCORDEMENT, hydraulique, QD, 1/4 NPT	1
109075	RÉGULATEUR, air, 3/8", avec manomètre	1
157350	ADAPTATEUR	1
131183	CHARIOT, 35 lb, modèle 25C549	1

Ensemble de remplissage, 55 kg, 2002296

Référence	Description	Qté
24G603	POMPE, série LD, graisse, 50:1, NPT, 55 kg	1
24F905	COUVERCLE, seau, 55 kg	1
24F902	PLATEAU, suiveur, 55 kg	1
109151	FLEXIBLE, avec embout, 12 ft	1
121474	MANCHON DE RACCORDEMENT, hydraulique, QD, 1/4 NPT	1
109075	RÉGULATEUR, air, 3/8", avec manomètre	1
157350	ADAPTATEUR	1
131184	FÛT, chariot, 55 kg	1

Pièces

Les pièces du kit de flexible à fluide (2), de la vanne de ventilation (7) et du régulateur d'air (8) sont illustrées aux pages 48 et 49.

15,8 kg non marqué CE : 24J030 - 24J032

15,8 kg, marqué CE : 24J033 - 24J035

15,8 kg, non marqué CE, chariot : 25C549

55 kg, non marqué CE : 24J036 - 24J038

55 kg, marqué CE : 24J039 - 24J041

55 kg, non marqué CE, chariot : 25C548

181 kg, non marqué CE : 24J042 - 24J044

181 kg, marqué CE : 24J045 - 24J047

10-30 kg, marqué CE : 24R344 - 24R346

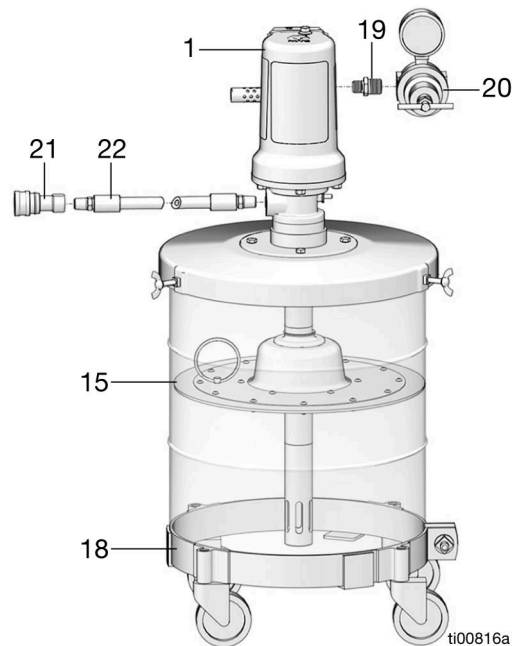
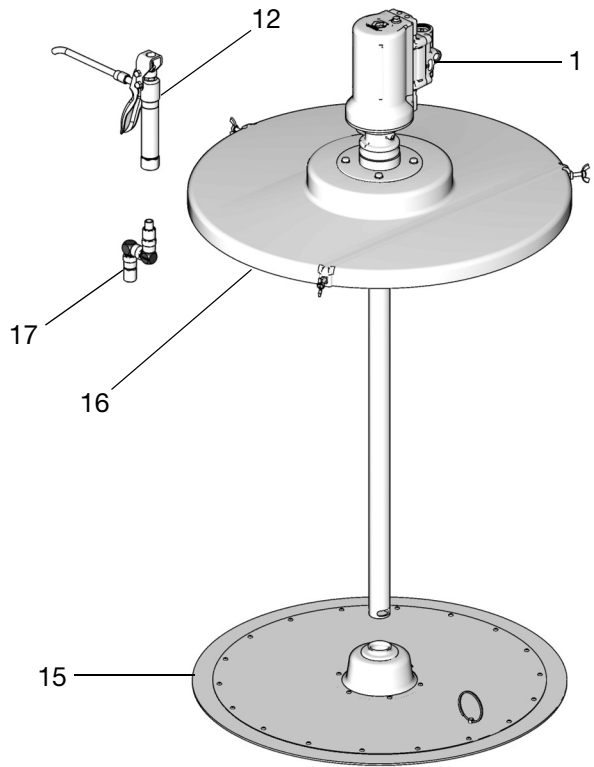
10-40 kg, marqué CE : 24R347 - 24R349

30-70 kg, marqué CE : 24R353 - 24R355

Repère	Référence	Description	Qté
1	24G600	POMPE, 50:1, NPT, 15,8 kg, modèles 24J030 ; 24J033, 24R344, 24R347, 25C549	1
	24G601	POMPE, 50:1, BSPP, 15,8 kg, modèles 24J031 ; 24J034, 24R345, 24R348	1
	24G602	POMPE, 50:1, BSPT, 15,8 kg, modèles 24J032 ; 24J035, 24R346, 24R349	1
	24G603	POMPE, 50:1, NPT, 55 kg, modèles 24J036, 24J039, 24R353, 25C548	1
	24G604	POMPE, 50:1, BSPP, 55 kg, modèles 24J037, 24J040, 24R354	1
	24G605	POMPE, 50:1, BSPT, 55 kg, modèles 24J038; 24J041, 24R355	1
	24G606	POMPE, 50:1 NPS, 181 kg, modèles 24J042 ; 24J045	1
	24G607	POMPE, 50:1 BSPP, 181 kg, modèles 24J043 ; 24J046	1
24G608	POMPE, 50:1 BSPT, 181 kg, modèles 24J044 ; 24J047	1	

Repère	Référence	Description	Qté
2	24H862	KIT, fluide, graisse, NPT, 1,8 m, modèles 24J030; 24J036; 24J042, 24C548, 25C549, page 48	1
	24H863	KIT, fluide, graisse, BSPT, 1,8 m, modèles 24J032; 24J038; 24J044, page 48	1
	24H864	KIT, fluide, graisse, BSPP, 1,8 m, modèles 24J031; 24J037; 24J043, page 48	1
	24H672	FLEXIBLE, fluide, graisse, 1,8 m, NPT, modèles 24J033; 24J039; 24J045, 24R344, 24R347, 24R353, page 49	1
	24H673	FLEXIBLE, fluide, graisse, 1,8 m, BSPT, modèles 24J035; 24J041; 24J047, 24R346, 24R349, 24R355, page 49	1
7	24H674	FLEXIBLE, fluide, graisse, 1,8 m, BSPP, modèles 24J034; 24J040; 24J046, 24R345, 24R348, 24R354, page 49	1
	110223	VANNE, aération, 2 voies, NPT, modèles 24J033 ; 24J039 ; 24J045, 24R344, 24R347, 24R353	1
8	125041	VANNE, aération, 2 voies, BSPP, modèles 24J034 ; 24J035 ; 24J040 ; 24J041 ; 24J046 ; 24J047, 24R345. 24R346, 24R348, 24R349, 24R354, 24R355	1
	24H420	REGULATEUR, pression d'air, mini, NPT, modèles 24J033 ; 24J039 ; 24J045, 24R344, 24R347, 24R353	1
8	24H419	REGULATEUR, pression d'air, mini, BSPP, modèles 24J034 ; 24J035 ; 24J040 ; 24J041 ; 24J046 ; 24J047, 24R345. 24R346, 24R348, 24R349, 24R354, 24R355	1
	12	129581	VANNE, graisse, 1/4-18, NPT, avec adaptateur, modèles 24J030 ; 24J033 ; 24J036 ; 24J039 ; 24J042 ; 24J045, 24R344, 24R347, 24R353, 25C548, 25C549
24H404		VANNE, graisse, 1/4-19, BSPP, avec adaptateur, modèles 24J031 ; 24J034 ; 24J037 ; 24J040 ; 24J043 ; 24J046, 24R345, 24R348, 24R354	1
24H400		VANNE, graisse, 1/4-19, BSPT, avec adaptateur, modèles 24J032 ; 24J035 ; 24J038 ; 24J041 ; 24J044 ; 24J047, 24R346, 24R349, 24R355	1

Repère	Référence	Description	Qté
13	24J377	KIT, accessoire, CE, 50:1 (non illustré) 24J033 ; 24J034 ; 24J035 ; 24J039 ; 24J040 ; 24J041 ; 24J045 : 24J046 ; 24J047, 24R344 - 24R349, 24R353, 24R354, 24R355	1
15	24F901	PLATEAU, suiveur, 15,8 kg, modèles 24J030 - 24J032, 25C549	1
	24F902	PLATEAU, suiveur, 55 kg, modèles 24J036 - 24J038, 25C548	1
	24F903	PLATEAU, suiveur, 181 kg, modèles 24J0042 - 24J044	1
16	24F904	COUVERCLE, fût, 15,8 kg, modèles 24J030 - 24J035, 25C549	1
	24F905	COUVERCLE, fût, 55 kg, modèles 24J036 - 24J038, 24R353, 24R354, 24R355, 25C548	1
	24F906	COUVERCLE, fût, 181 kg, modèles 24J042 - 24J047	1
	24N921	COUVERCLE, fût, modèles 24R344, 24R345, 24R346	1
	24N922	COUVERCLE, fût, modèles 24R347, 24R348, 24R349	1
	24N924	COUVERCLE, fût, modèles 24J039-24J041	1
17	129591	RACCORD TOURNANT, Z, 1/4-18 NPT, modèles 24J030 ; 24J033 ; 24J036 ; 24J039 ; 24J042 ; 24J045, 24R344, 24R347, 24R353, 25C548, 25C549	1
	24H614	RACCORD TOURNANT, Z, 1/4-19 BSPT, modèles 24J032 ; 24J035 ; 24J038 ; 24J041 ; 24J044 ; 24J047, 24R346, 24R349, 24R355	1
	24H615	RACCORD TOURNANT, Z, 1/4-19 BSPP, modèles 24J031 ; 24J034 ; 24J037 ; 24J040 ; 24J043 ; 24J046, 24R345, 24R348, 24R354	1
18	131183	CHARIOT, 35 lb, modèle 25C549	1
	131184	CHARIOT, 120 lb, modèle 25C548	1
19	157350	ADAPTATEUR	1
20	109075	RÉGULATEUR, air, 3/8", avec manomètre	1
21	121474	MANCHON DE RACCORDEMENT, hydraulique, QD, 1/4 NPT	1
22	109151	FLEXIBLE, avec embout, 12 ft	1



ti00816a

Modèles à huile montés sur chariot et pièces

Modèles à huile

Modèles à huile 3:1

Modèle	Enrouleur	NPT	BSP	BSPT	Vanne	Rallonge de la vanne	CE
24H750	X	X			LDM5	Flex	
24H751	X	X			LDM5	Rigide	
24H752	X	X			LDP5	Flex	
24H753	X	X			LDP5	Rigide	
24H754	X		X		LDM5	Flex	
24H755	X		X		LDM5	Rigide	
24H756	X		X		LDP5	Flex	
24H757	X		X		LDP5	Rigide	
24H758	X			X	LDM5	Flex	
24H759	X			X	LDM5	Rigide	
24H760	X			X	LDP5	Flex	
24H761	X			X	LDP5	Rigide	
24H762	X	X			LDM5	Flex	X
24H763	X	X			LDM5	Rigide	X
24H764	X	X			LDP5	Flex	X
24H765	X	X			LDP5	Rigide	X
24H766	X		X		LDM5	Flex	X
24H767	X		X		LDM5	Rigide	X
24H768	X		X		LDP5	Flex	X
24H769	X		X		LDP5	Rigide	X
24H770	X			X	LDM5	Flex	X
24H771	X			X	LDM5	Rigide	X
24H772	X			X	LDP5	Flex	X
24H773	X			X	LDP5	Rigide	X
24H774		X			LDM5	Flex	
24H775		X			LDM5	Rigide	
24H776		X			LDP5	Flex	
24H777		X			LDP5	Rigide	
24H778			X		LDM5	Flex	
24H779			X		LDM5	Rigide	
24H780			X		LDP5	Flex	

Modèles à huile montés sur chariot et pièces

Modèle	Enrouleur	NPT	BSPP	BSPT	Vanne	Rallonge de la vanne	CE
24H781			X		LDP5	Rigide	
24H782				X	LDM5	Flex	
24H783				X	LDM5	Rigide	
24H784				X	LDP5	Flex	
24H785				X	LDP5	Rigide	
24H786		X			LDM5	Flex	X
24H787		X			LDM5	Rigide	X
24H788		X			LDP5	Flex	X
24H789		X			LDP5	Rigide	X
24H790			X		LDM5	Flex	X
24H791			X		LDM5	Rigide	X
24H792			X		LDP5	Flex	X
24H793			X		LDP5	Rigide	X
24H794				X	LDM5	Flex	X
24H795				X	LDM5	Rigide	X
24H796				X	LDP5	Flex	X
24H797				X	LDP5	Rigide	X
24Z256		X			Matrix	Rigide	
24Z257		X			Matrix	Flex	
24Z258		X			Matrix	Lubrifiant pour engrenages	
25D948		X			Pulse	Rigide	
25D952		X			Pulse	Flex	
25D953		X			Pulse	Lubrifiant pour engrenages	

Modèles à huile 5:1

Modèle	Enrouleur	NPT	BSPP	BSPT	Vanne	Rallonge de la vanne	CE
24H915	X	X			LDM5	Flex	
24H916	X	X			LDM5	Rigide	
24H917	X	X			LDP5	Flex	
24H918	X	X			LDP5	Rigide	
24H919	X		X		LDM5	Flex	
24H920	X		X		LDM5	Rigide	
24H921	X		X		LDP5	Flex	
24H922	X		X		LDP5	Rigide	
24H923	X			X	LDM5	Flex	
24H924	X			X	LDM5	Rigide	
24H925	X			X	LDP5	Flex	
24H926	X			X	LDP5	Rigide	
24H927	X	X			LDM5	Flex	X
24H928	X	X			LDM5	Rigide	X
24H929	X	X			LDP5	Flex	X
24H930	X	X			LDP5	Rigide	X
24H931	X		X		LDM5	Flex	X
24H932	X		X		LDM5	Rigide	X
24H933	X		X		LDP5	Flex	X
24H934	X		X		LDP5	Rigide	X
24H935	X			X	LDM5	Flex	X
24H936	X			X	LDM5	Rigide	X
24H937	X			X	LDP5	Flex	X
24H938	X			X	LDP5	Rigide	X
24H940		X			LDM5	Flex	
24H941		X			LDM5	Rigide	
24H942		X			LDP5	Flex	
24H943		X			LDP5	Rigide	
24H944			X		LDM5	Flex	
24H945			X		LDM5	Rigide	
24H946			X		LDP5	Flex	
24H947			X		LDP5	Rigide	
24H948				X	LDM5	Flex	

Modèles à huile montés sur chariot et pièces

Modèle	Enrouleur	NPT	BSPP	BSPT	Vanne	Rallonge de la vanne	CE
24H949				X	LDM5	Rigide	
24H950				X	LDP5	Flex	
24H951				X	LDP5	Rigide	
24H952		X			LDM5	Flex	X
24H953		X			LDM5	Rigide	X
24H954		X			LDP5	Flex	X
24H955		X			LDP5	Rigide	X
24H956			X		LDM5	Flex	X
24H957			X		LDM5	Rigide	X
24H958			X		LDP5	Flex	X
24H959			X		LDP5	Rigide	X
24H960				X	LDM5	Flex	X
24H961				X	LDM5	Rigide	X
24H962				X	LDP5	Flex	X
24H963				X	LDP5	Rigide	X

Pièces

Les pièces du kit de flexible à fluide (2), de la vanne de ventilation (7) et du régulateur d'air (8) sont illustrées à la page 49.

Chariot, compteur et enrouleur

Modèles à huile avec un rapport de 3:1, non marqués CE 24H750 - 24H761

Modèles à huile avec un rapport de 5:1, non marqués CE 24H915 - 24H926

Modèles à huile avec un rapport de 3:1, marqués CE 24H762 - 24H773

Modèles à huile avec un rapport de 5:1, marqués CE 24H927 - 24H938

Repère	Référence	Description	Qté
1	24G576	POMPE, 3:1, universelle, NPT, modèles 24H750 - 24H753 ; 24H762 - 24H765 ; 24H774 - 24H777 ; 24H786 - 24H789, 24Z256, 24Z257, 24Z258, 25D948, 25D952, 25D953	1
	24G577	POMPE, 3:1, universelle, BSPP, modèles 24H754 - 24H757 ; 24H766 - 24H769 ; 24H778 - 24H81 ; 24H790 - 24H793	1
	24G578	POMPE, 3:1, universelle, BSPT, modèles 24F758 - 24H761 ; 24H770 - 24H773 ; 24F782 - 24H7785 ; 24F794 - 24F797	1
	24G588	POMPE, 5:1, universelle, NPT, modèles 24H915 - 24H918 ; 24H927 - 24H930 ; 24H940 - 24H943 ; 24H952 - 24H955	1
	24G589	POMPE, 5:1, universelle, BSPP, modèles 24H919 - 24H922 ; 24H931 - 24H934 ; 24H944 - 24H947 ; 24H956 - 24H959	1
	24G590	POMPE, 5:1, universelle, BSPT, modèles 24F923 - 24H926 ; 24H935 - 24H938 ; 24H948 - 24H951 ; 24H960 - 24H963	1
	2	24H608	FLEXIBLE, fluide, huile, 1,8 m, NPT, marqué CE, modèles 24H762 - 24H765; 24H927 - 24H930, page 49
24H609		FLEXIBLE, fluide, huile, 1,8 m, BSPT, marqué CE, modèles 24H770 - 24H773; 24H935 - 24H938, page 49	1
24H610		FLEXIBLE, fluide, huile, 1,8 m, BSPP, marqué CE, modèles 24H766 - 24H769; 24H931 - 24H934, page 49	1
24H833		KIT, flexible, 5 m, fluide, NPT, modèles 24H786 - 24H789, 24H952 - 24H955, CE, page 49	1
24H834		KIT, flexible, 5 m, fluide, BSPT, modèles 24H794 - 24H797; 24H960 - 24H963, CE, page 49	1
24H835		KIT, flexible, 5 m, fluide, BSPP, modèles 24H790 - 24H793; 24H956 - 24H959, CE, page 49	1
24H859		KIT, fluide, huile, NPT, 1,8 m, non marqué CE, modèles 24H750 - 24H753; 24H915 - 24H918, page 48	1

Chariot et compteur uniquement

Modèles à huile avec un rapport de 3:1, non marqués CE 24H774 - 24H785

Modèles à huile avec un rapport de 5:1, non marqués CE 24H940 - 24H951

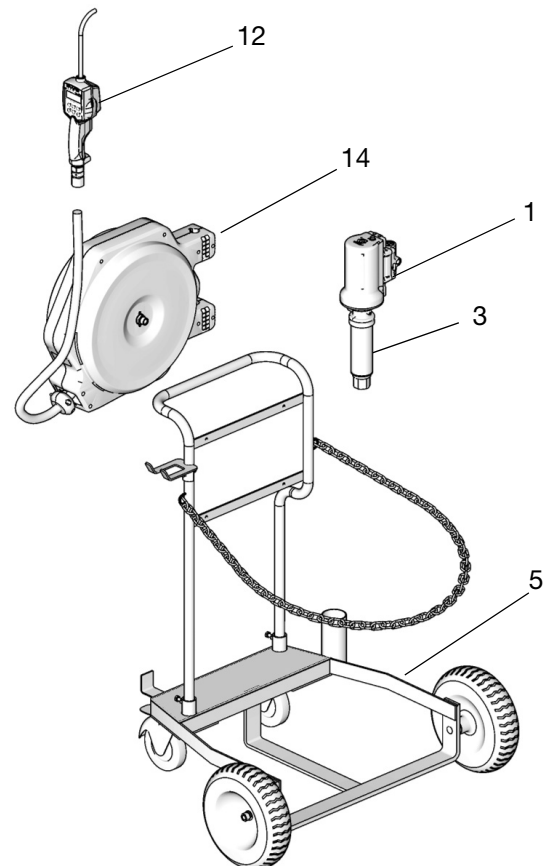
Modèles à huile avec un rapport de 3:1, marqués CE 24H786 - 24H797

Modèles à huile avec un rapport de 5:1, marqués CE 24H952 - 24H963

Repère	Référence	Description	Qté
2 (suite)	24H860	KIT, fluide, huile, BSPT, 1,8 m, non marqué CE, modèles 24H758 - 24H761; 24H923 - 24H926, page 48	1
	24H861	KIT, fluide, huile, BSPP, 1,8 m, non marqué CE, modèles 24H754 - 24H757; 24H919 - 24H922, page 48	1
	24H865	KIT, fluide, huile, NPT, 5 m, non marqué CE, modèles 24H774 - 24H777; 24H940 - 24H943, 24Z256, 24Z257, 24Z258, 25D948, 25D952, 25D953, page 48	1
	24H866	KIT, fluide, huile, BSPT, 5 m, non marqué CE, modèles 24H782 - 24H785; 24H948 - 24H951, page 48	1
	24J095	KIT, fluide, huile, BSPP, 5 m, non marqué CE, modèles 24H778 - 24H781; 24H944 - 24H947, page 48	1
	3	16F886	TUYAU, métallique, pompe LD, modèles 24H750 - 24H753; 24H915 - 24H918; 24H762 - 24H765; 24H774 - 24H777; 24H786 - 24H789; 24H927 - 24H930; 24H940 - 24H943; 24H952 - 24H955
16F950		TUYAU, métallique, pompe LD, modèles 24H754 - 24H757; 24H919 - 24H922; 24H766 - 24H769; 24H778 - 24H781; 24H790 - 24H793; 24H931 - 24H934; 24H944 - 24H947; 24H956 - 24H959	1
16F951		TUYAU, métallique, pompe LD, modèles 24H758 - 24H761; 24H923 - 24H926; 24H770 - 24H773; 24H782 - 24H785; 24H794 - 24H797; 24H935 - 24H938; 24H948 - 24H951; 24H960 - 24H963	1
16F878		TUYAU, PVC, universel, NPT, modèles 24Z256, 24Z257, 24Z258, 25D948, 25D952, 25D953	1
5	24F915	CHARIOT	1
7	110223	VANNE, aération, 2 voies, NPT, modèles 24H762 - 24H765 ; 24H786 - 24H789 ; 24H927 - 24H930 ; 24H952 - 24H955	1
	125041	VANNE, aération, 2 voies, BSPP, modèles 24H766 - 24H773 ; 24H790 - 24H797 ; 24H931 - 24H938 ; 24H956 - 24H963	1

Repère	Référence	Description	Qté
8	24H420	RÉGULATEUR, pression d'air, mini, NPT, modèles 24H762 - 24H765 ; 24H786 - 24H789 ; 24H927 - 24H930 ; 24H952 - 24H955	1
	24H419	RÉGULATEUR, pression d'air, mini, BSPP, modèles 24H766 - 24H773 ; 24H790- 24H792, 24H931 - 24H938 ; 24H956 - 24H963	1
12	255277	VANNE, régulée, LDP5, NPT, ext flex, modèles 24H752, 24H788, 24H917, 24H764, 24H929, 24H776, 24H942, 24H954	1
	255751	VANNE, régulée, LDM5, NPT, ext flex, modèles 24H750, 24H915, 24H762, 24H786, 24H927, 24H774, 24H940, 24H952	1
	256215	VANNE, régulée, LDM5, NPT, ext rigide, modèles 24H751, 24H916, 24H763, 24H787, 24H928, 24H775, 24H941, 24H953	1
	256216	VANNE, régulée, LDP5, NPT, ext rigide, modèles 24H753, 24H789, 24H917, 24H765, 24H930, 24H777, 24H943, 24H955	1
	24F881	VANNE, régulée, LDM5, BSPT, ext flex, modèles 24H758, 24F794, 24H923, 24F770, 24H935, 24H782, 24H948, 24H960	1
	24F882	VANNE, régulée, LDM5, BSPT, ext rigide, modèles 24H759, 24H795, 24H924, 24H771, 24H936, 24H783, 24H949, 24H961	1
	24F883	VANNE, régulée, LDP5, BSPT, ext flex, modèles 24H760, 24H925, 24H772, 24H796, 24H937, 24H784, 24H950, 24H962	1
	24F884	VANNE, régulée, LDP5, BSPT, ext rigide, modèles 24H761, 24H797, 24H926, 24H773, 24H938, 24H785, 24H951, 24H963	1
	24F887	VANNE, régulée, LDM5, BSPP, ext flex, modèles 24H754, 24H790, 24H919, 24H766, 24H931, 24H778, 24H944, 24H956	1
	24F888	VANNE, régulée, LDM5, BSPP, ext rigide, modèles 24H755, 24H791, 24H920, 24H767, 24H932, 24H779, 24H945, 24H957	1
	24F889	VANNE, régulée, LDP5, BSPP, ext flex, modèles 24H756, 24H792, 24H921, 24H768, 24H933, 24H780, 24H946, 24H958	1
	24F890	VANNE, régulée, LDP5, BSPP, ext rigide, modèles 24H757, 24H793, 24H922, 24H769, 24H934, 24H781, 24H947, 24H959	1

Repère	Référence	Description	Qté
12 (suite)	256282	VANNE, Matrix, rigide, modèle 24Z256	1
	256482	VANNE, Matrix, flex, modèle 24Z257	1
	256483	VANNE, Matrix, lubrifiant d'engrenages, modèle 24Z258	1
	25M317	VANNE, Pulse, rigide, modèle 25D948	1
	25M319	VANNE, Pulse, flex, modèle 25D952	1
13	25M326	VANNE, Pulse, lubrifiant d'engrenages, modèle 25D953	1
	24J378	KIT, accessoire, CE, 3:1, modèles 24H762 - 24H773 ; 24H927 - 24H938	1
	24J379	KIT, accessoire, CE, 5:1, modèles 24H879 - 24H890 ; 24H952 - 24H963	1
14	24F796	ENROULEUR, flexible, 1/2 x 10,6 m, huile, modèles 24H758 - 24H761 ; 24H923 - 24H926 ; 24H770 - 24H773 ; 24H935 - 24H938	1
	24H662	ENROULEUR, flexible, 1/2 x 10,6 m, huile, modèles 24H750 - 24H753 ; 24H915 - 24H918 ; 24H762- 24H765 ; 24H9927- 24H930	1
	24J133	ENROULEUR, flexible, 1/2 x 10,6 m, huile, modèles 24H754 - 24H757 ; 24H919 - 24H922 ; 24H766 - 24H769 ; 24H931 - 24H934	1



Modèles à graisse montés sur chariot et pièces

Modèles à graisse, 50:1, 55 kg

Modèle	Enrouleur	NPT	BSPP	BSPT	CE
24J048		X			
24J049			X		
24J050				X	
24J051		X			X
24J052			X		X
24J053				X	X
24J060	X	X			
24J061	X		X		
24J062	X			X	
24J063	X	X			X
24J064	X		X		X
24J065	X			X	X

Modèles à graisse, 50:1, 181 kg

Modèle	Enrouleur	NPT	BSPP	BSPT	CE
24J054		X			
24J055			X		
24J056				X	
24J057		X			X
24J058			X		X
24J059				X	X
24J066	X	X			
24J067	X		X		
24J068	X			X	
24J069	X	X			X
24J070	X		X		X
24J071	X			X	X

Modèles à graisse, 50:1, 30-70 kg

Modèle	Enrouleur	NPT	BSPP	BSPT	CE
24R356		X			X
24R357			X		X
24R358				X	X
24R359	X	X			X
24R360	X		X		X
24R361	X			X	X

Pièces

Les pièces du kit de flexible à fluide (2), de la vanne de ventilation (7) et du régulateur d'air (8) sont illustrées aux pages 48 et 50.

Chariot, vanne régulée uniquement

- À graisse, 55 kg, non marqué CE 24J048 - 24J050
- À graisse, 180 kg, non marqué CE 24J054 - 24J056
- À graisse, 55 kg, marqué CE 24J051 - 24J053
- À graisse, 180 kg, marqué CE 24J057 - 24J059
- À graisse, 30-70 kg, marqué CE

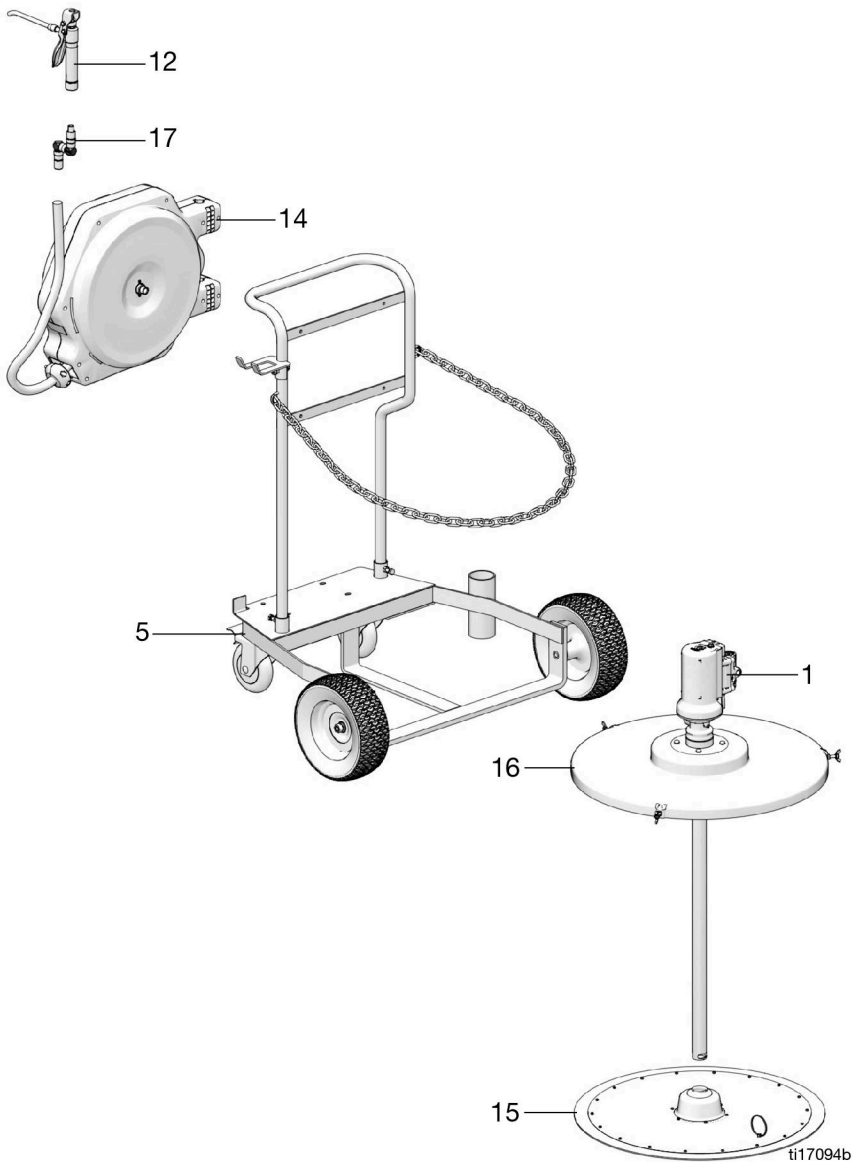
Chariot, enrouleur, vanne régulée uniquement

- 1À graisse 55 kg non marqué CE 24J060 - 24J062
- À graisse, 180 kg, non marqué CE 24J066 - 24J068
- À graisse, 55 kg, marqué CE 24J063 - 24J065
- À graisse, 180 kg, marqué CE 24J069 - 24J071
- À graisse, 30-70 kg, marqué CE 24R359-24R361

Repère	Référence	Description	Qté
1	24G603	POMPE, 50:1, NPT, 55 kg, modèles 24J048, 24J051, 24J060, 24J063, 24R356, 24R359	1
	24G604	POMPE, 50:1, BSPP, 55 kg, modèles 24J049, 24J052, 24J061, 24J064, 24R357, 24R360	1
	24G605	POMPE, 50:1, BSPT, 55 kg, modèles 24J050, 24J053, 24J062, 24J065, 24R358, 24R361	1
	24G606	POMPE, 50:1, NPT, 180 kg, modèles 24J054, 24J057, 24J066, 24J069	1
	24G607	POMPE, 50:1, BSPP, 180 kg, modèles 24J055, 24J058, 24J067, 24J070	1
	24G608	POMPE, 50:1, BSPT, 180 kg, modèles 24J056, 24J059, 24H068, 24J071	1
2	24H862	KIT, fluide, graisse, NPT, 1,8 m, modèles 24J048, 24J054, 24J060, page 48	1
	24H863	KIT, fluide, graisse, BSPT, 1,8 m, modèles 24J050, 24J056, 24J062, page 48	1
	24H864	KIT, fluide, graisse, BSPP, 1,8 m, modèles 24J049, 24J055, 24J061, page 48	1
	24H672	FLEXIBLE, fluide, graisse, 1,8 m, NPT, modèles 24J051, 24J057, 24J063, 24J069, 24R356, page 49	1
	24H673	FLEXIBLE, fluide, graisse, 1,8 m, BSPT, modèle 24J053. 24J059, 24J065, 24J071, 24R358, page 49	1
	24H674	FLEXIBLE, fluide, graisse, 1,8 m, BSPP, modèles 24J052, 24J058, 24J064, 24J070, 24R357, page 49	1
	24J501	KIT, fluide, graisse, flexible, 1,8 m, NPT, modèle 24J066, page 50	1
	24J502	KIT, fluide, graisse, flexible, 1,8 m, BSPP, modèle 24J067, page 50	1
	24J503	KIT, fluide, graisse, flexible, 1,8 m, BSPT, modèle 24J068, page 50	1
5	25V142	CHARIOT, 55 kg	1
	24F915	CHARIOT, 180 kg	1

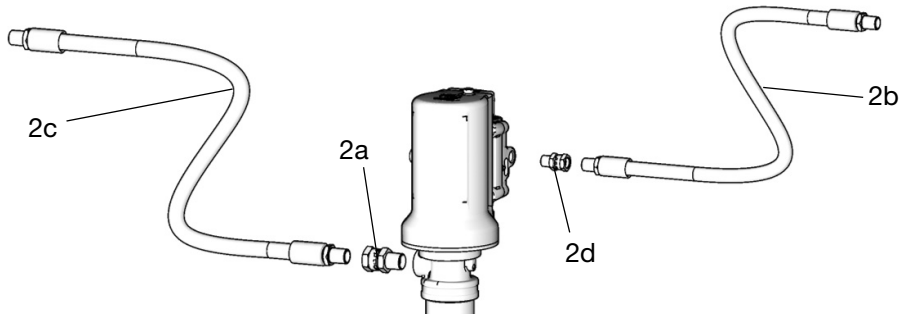
Repère	Référence	Description	Qté
7	110223	VANNE, aération, 2 voies, NPT, modèles 24J051, 24J057, 24J063, 24J069, 24R356, 24R359	1
	125041	VANNE, aération, 2 voies, BSPP, modèles 24J052, 24J053, 24J058, 24J059, 24J064, 24J065, 24J070, 24J071, 24R357, 24R358, 24R360, 24R361	1
8	24H420	RÉGULATEUR, pression d'air, mini, NPT, modèles 24J051, 24J057, 24J063, 24J069, 24R356, 24R359	1
	24H419	RÉGULATEUR, pression d'air, mini, BSPP, modèles 24J052, 24J053, 24J058, 24J059, 24J064, 24J065, 24J070, 24J071, 24R357, 24R358, 24R360, 24R361	1
12	129581	VANNE, graisse, 1/4-18, NPT, avec adaptateur, modèles 24J408, 24J051, 24J054, 24J057, 24J060, 24J063, 24J066, 24J069, 24R356, 24R359	1
	24H404	VANNE, graisse, 1/4-19, BSPP, avec adaptateur, modèles 24J049, 24J052, 24J055, 24J058, 24J061, 24J064, 24J067, 24J070, 24R357, 24R360	1
	24H400	VANNE, graisse, 1/4-19, BSPT, avec adaptateur, modèles 24J050, 24J053, 24J056, 24J059, 24J062, 24J065, 24J068, 24J071, 24R3258, 24R361	1
13	24J377	KIT, accessoire, CE, 50:1 (non illustré), modèles 24J051 - 24J053, 24J057 - 24J059; 24J063 - 24J071, 24R356 - 24R361	1
14	24H663	ENROULEUR, flexible, 1/4" x 10,6 m, modèles 24J060, 24J063, 24J066, 24J069, 24R359	1
	24J134	ENROULEUR, flexible, 1/4" x 10,6 m, modèles 24J061, 24J064, 24J067, 24J070, 24R360	1
	24F797	ENROULEUR, flexible, 1/4" x 10,6 m, modèles 24J062, 24J065, 24J068, 24J071, 24R361	1
15	24F902	PLATEAU, suiveur, 55 kg, modèles 24J048 - 24J050; 24J060 - 24J062	1
	24F903	PLATEAU, suiveur, 180 kg, modèles 24J054 - 24J056; 24J066 - 24J068	1

Repère	Référence	Description	Qté
16	24F905	COUVERCLE, fût, 55 kg, modèles 24J048 - 24J050; 24J060 - 24J062; 24R356 - 24R361	1
	24F906	COUVERCLE, fût, 180 kg, 24J054 - 24J059; 24J066 - 24J068; 24J069 - 24J071	1
	24N924	COUVERCLE, fût, modèles 24J051-24J053; 24J063-24J065	
17	129591	RACCORD TOURNANT, Z, 1/4-18, NPT, modèles 24J048, 24J051, 24J054, 24J057, 24J060, 24J063, 24J066, 24J069, 24R356, 24R359	1
	24H614	RACCORD TOURNANT, Z, 1/4-19, BSPT, modèles 24J050, 24J053, 24J056, 24J059, 24J062, 24J065, 24J068, 24J071, 24R357, 24R360	1
	24H615	RACCORD TOURNANT, Z, 1/4-19, BSPP, 24J049, 24J052, 24J055, 24J058, 24J061, 24J064, 24J067, 24J070, 24R358, 24R361	1



Pièces pour le kit (2) de flexible à fluide

NPT, BSPT, BSPP, huile ou graisse, flexible de 1,8 m ou de 5 m, sans enrouleur de flexible, non marqué CE



Modèles à huile

24H859 - NPT, 6 pi.

Modèles : 24H695, 24H750 - 24H753, 24H799 - 24H802, 24H842, 24H915 - 24H918, 24H964- 24H967

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, union, adaptateur	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/2" X 1,8 m, huile	1
2d	RACCORD, raccord tournant	1

24H860 - BSPT, 1,8 m,

Modèles : 24H697, 24H758 - 24H761, 24H807 - 24H810, 24H843, 24H923 - 24H926, 24H972 - 24H975

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/2" BSPT à 1/2" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/2" X 1,8 m, huile	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1

24H861 - BSPP, 6 ft

Modèles : 24H696, 24H754 - 24H757, 24H803 - 24H806, 24H842, 24H919 - 24H922, 24H968 - 24H971

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/2" BSPT à 1/2" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/2" X 1,8 m, huile	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1

24H865 - NPT, 5 m

Modèles : 24H774 - 24H777, 24H940 - 24H943, 24Z256, 24Z257, 24Z258, 25D948, 25D952, 25D953

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, union, adaptateur	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/2" X 5 m, huile	1
2d	RACCORD, raccord tournant	1

24H866 - BSPT, 5 m

Modèles : 24H782 - 24H785, 24H948 - 24H951

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/2" BSPT à 1/2" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/2" X 5 m, huile	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1

24J095 - BSPP, 5 m

Modèles : 24H778 - 24H781, 24H944 - 24H947

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/2" BSPT à 1/2" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/2" X 5 m, huile	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1

Modèles à graisse

24H862 - NPT

Modèles : 24J030, 24J036, 24J042, 24J048, 24J054

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, raccord tournant	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/4" X 1,8 m, graisse	1
2d	RACCORD, raccord tournant	1

24H863 - BSPT

Modèles : 24J031, 24J038, 24J044, 24J050, 24J056

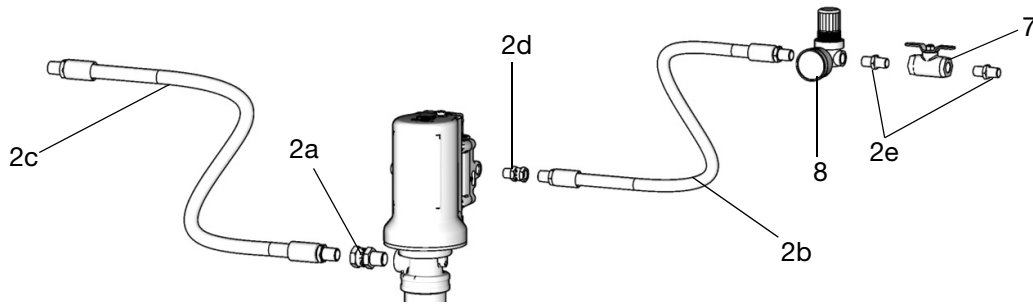
Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/4" BSPP à 1/4" BSPT	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/4" X 1,8 m, graisse	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1

24H864 - BSPP

Modèles : 24J031, 24J037, 24J043, 24J049, 24J055

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/4" BSPP à 1/4" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/4" X 1,8 m, graisse	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1

**NPT, BSPT, BSPP, huile ou graisse, flexible de 1,8 m ou 5 m, sans enrouleur de flexible, marqué CE
(les pièces 7 et 8 ne sont montrées que pour référence)**



Modèles à huile

24H608 - NPT, 6 ft

Modèles : 24H698, 24H762 - 24H765, 24H811 - 24H814, 24H845, 24H927 - 24H930, 24H976 - 24H979

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, union, adaptateur	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/2" X 1,8 m, huile	1
2d	RACCORD, raccord tournant	1
2e	RACCORD, mamelon, court	2

24H609 - BSPT, 6 pi.

Modèles : 24H700, 24H770 - 24H773, 24H819 - 24H822, 24H847, 24H935 - 24H938, 24H984 - 24H987

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/2" BSPT à 1/2" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/2" X 1,8 m, huile	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1
2e	RACCORD, 1/4" BSPT à 1/4" BSPT	2

24H610 - BSPP, 6 pi.

Modèles : 24H699, 24H766 - 27H769, 24H815 - 24H818, 24H846, 24H931 - 24H934, 24H980 - 24H983

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/2" BSPT à 1/2" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/2" X 1,8 m, huile	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1
2e	RACCORD, 1/4" BSPT à 1/4" BSPT	2

24H833 - NPT, 5 m

Modèles : 24H786 - 24H789, 24H952 - 24H955

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, union, adaptateur	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/2" X 5 m, huile	1
2d	RACCORD, raccord tournant	1
2e	RACCORD, mamelon, court	2

24H834 - BSPT, 5 m

Modèles : 24H794 - 24H797, 24H960 - 24H963

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/2" BSPT à 1/2" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/2" X 5 m, huile	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1
2e	RACCORD, 1/4" BSPT à 1/4" BSPT	2

24H835 - BSPP, 5 m

Modèles : 24H790 - 24H793, 24H956 - 24H959

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/2" BSPT à 1/2" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/2" X 5 m, huile	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1
2e	RACCORD, 1/4" BSPT à 1/4" BSPT	2

Modèles à graisse

24H672 - NPT

Modèles : 24J033, 24J039, 24J045, 24J051, 24J057, 24J063

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, raccord tournant	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/4" X 1,8 m, graisse	1
2d	RACCORD, raccord tournant	1
2e	RACCORD, mamelon, court	2

24H673 - BSPT

Modèles : 24J035, 24J041, 24J047, 24J053, 24J059, 24J065

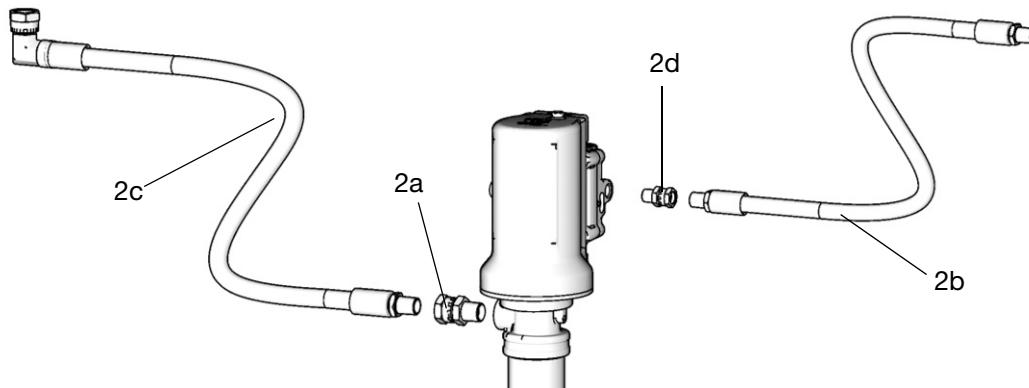
Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/4" BSPP à 1/4" BSPT	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/4" X 1,8 m, graisse	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1
2e	RACCORD, 1/4" BSPT à 1/4" BSPT	2

24H674 - BSPP

Modèles : 24J034, 24J040, 24J046, 24J05, 24J058, 24J064

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/4" BSPP à 1/4" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, D.I. 1/4" X 1,8 m, graisse	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1
2e	RACCORD, 1/4" BSPT à 1/4" BSPT	2

NPT, BSPT, BSPP, huile, flexible de 1,8 m, avec enrouleur de flexible, non marqué CE



Modèles à huile

24J495 - NPT

Modèles : 24H701 - 24H704, 24H725 - 24H728, 24H867 - 24H870, 24H891 - 24H894

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, raccord tournant	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, 1/2" X 1,8 m, flexible à huile, NPT	1
2d	RACCORD, union, adaptateur	1

24J496 - BSPP

Modèles : 24H705 - 24H708, 24H729 - 24H732, 24H871 - 24H874, 24H895 - 24H898

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, 1/2" X 1,8 m, flexible à huile, BSPP	1
2d	RACCORD, 1/2" BSPT à 1/2" BSPP	1

24J497 - BSPT

Modèles : 24H709 - 24H712, 24H733 - 24H736, 24H875 - 24H878, 24H899 - 24H902

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, 1/2" X 1,8 m, flexible à huile, BSPT	1
2d	RACCORD, 1/2" BSPT à 1/2" BSPP	1

Modèles à graisse

24J501 - NPT

Modèle : 24J066

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, raccord tournant	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, 1/4" X 1,8 m, flexible à graisse, NPT	1
2d	RACCORD, raccord tournant	1

24J502 - BSPP

Modèle : 24J067

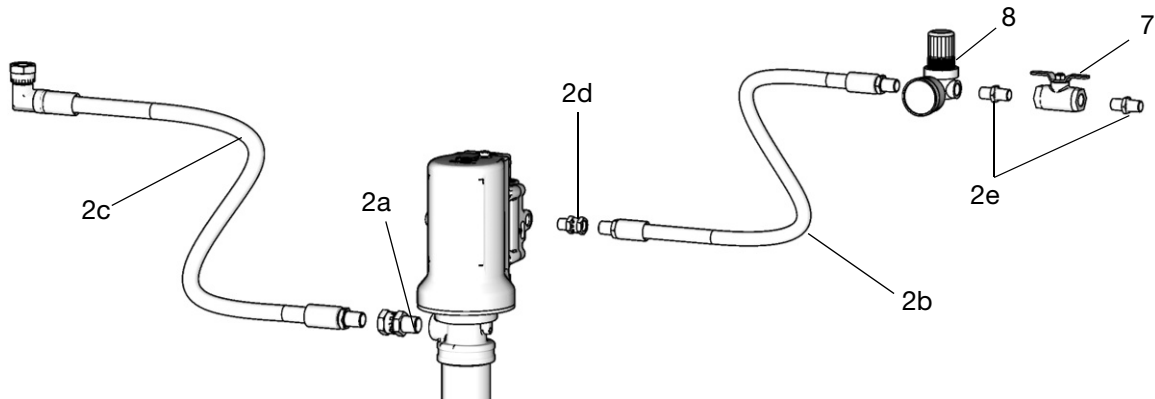
Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/4" BSPP à 1/4" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, 1/4" X 1,8 m, flexible à graisse, BSPP	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1

24J503 - BSPT

Modèle : 24J068

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/4" BSPP à 1/4" BSPT	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, 1/4" X 1,8 m, flexible à graisse, BSPT	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1

NPT, BSPT, BSPP, huile, flexible de 1,8 m, avec enrouleur de flexible, marqué CE (les pièces 7 et 8 ne sont illustrées que pour référence)



Modèles à huile

24J492 - NPT

Modèles : 24H713 - 24H716, 24H737 - 24H740, 24H879 - 24H882, 24H903 - 24H906

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, union, adaptateur	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, 1/2" X 1,8 m, flexible à huile, NPT	1
2d	RACCORD, raccord tournant	1
2e	RACCORD, mamelon, court	2

24J493 - BSPP

Modèles : 24H717 - 24H720, 24H741 - 24H744, 24H883 - 24H886, 24H907 - 24H910

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/2" BSPT à 1/2" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, 1/2" X 1,8 m, flexible à huile, BSPP	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1
2e	RACCORD, 1/4" BSPT à 1/4" BSPT	2

24J494 - BSPT

Modèles : 24H721 - 24H724, 24H745 - 24H748, 24H887 - 24H890, 24H911 - 24H914

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/2" BSPT à 1/2" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, 1/2" X 1,8 m, flexible à huile, BSPT	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1
2e	RACCORD, 1/4" BSPT à 1/4" BSPT	2

Modèles à graisse

24J498 - NPT

Modèle : 24J069

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, raccord tournant	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, 1/4" X 1,8 m, flexible à graisse, NPT	1
2d	RACCORD, raccord tournant	1
2e	RACCORD, mamelon, court	2

24J499 - BSPP

Modèle : 24J070

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/4" BSPP à 1/4" BSPP	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, AIR/EAU	1
2c	FLEXIBLE, 1/4" X 1,8 m, flexible à graisse, BSPP	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1
2e	RACCORD, 1/4" BSPT à 1/4" BSPT	2

24J500 - BSPT

Modèle : 24J071

Réf.	Description	Qté
2a	RACCORD, 1/4" BSPP à 1/4" BSPT	1
2b	FLEXIBLE, D.I. 3/8" X 1,8 m, air/eau	1
2c	FLEXIBLE, 1/4" X 1,8 m, flexible à graisse, BSPT	1
2d	RACCORD, 1/4" BSPT à 3/8" BSPP	1
2e	RACCORD, 1/4" BSPT à 1/4" BSPT	2

Spécifications techniques

Pompe

Les spécifications techniques de la pompe figurent dans le manuel d'instructions de la pompe à huile et à graisse série LD, voir **Manuels afférents**, page 1.

Enrouleur de flexible

Les spécifications techniques de l'enrouleur de flexible figurent dans le manuel d'instructions des enrouleurs de flexible série LD de type fermé, voir **Manuels afférents**, page 1.

Compteur

Les spécifications techniques du compteur figurent dans le manuel d'instructions du compteur, voir **Manuels afférents**, page 1.

Pistolet à graisse

Les spécifications techniques du pistolet à graisse figurent dans le manuel d'instructions de la vanne de distribution inclus avec le pistolet à graisse, voir **Manuels afférents**, page 1.

Régulateur d'air

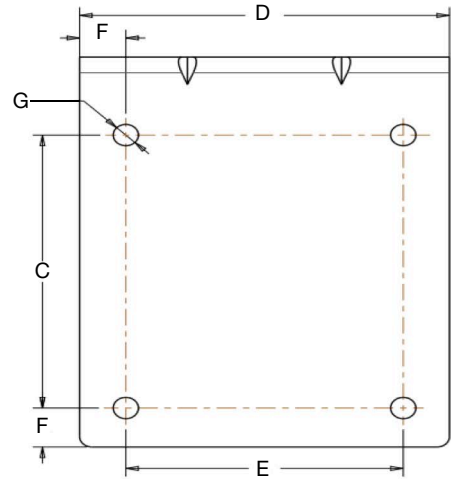
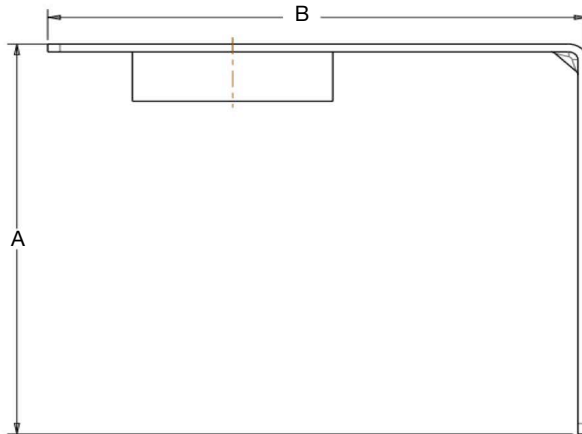
Les spécifications techniques du régulateur d'air figurent dans le manuel d'instructions du régulateur d'air, voir **Manuels afférents**, page 1.

Support mural : 24F910

Filetage de montage de la pompe	2" - 11 1/2 NPT
Poids maximum autorisé	3,6 kg

Dimensions

- A 150 mm
- B 175 mm
- C 105 mm
- D 120 mm
- E 90 mm
- F 15 mm
- G 4 x 8,2 mm



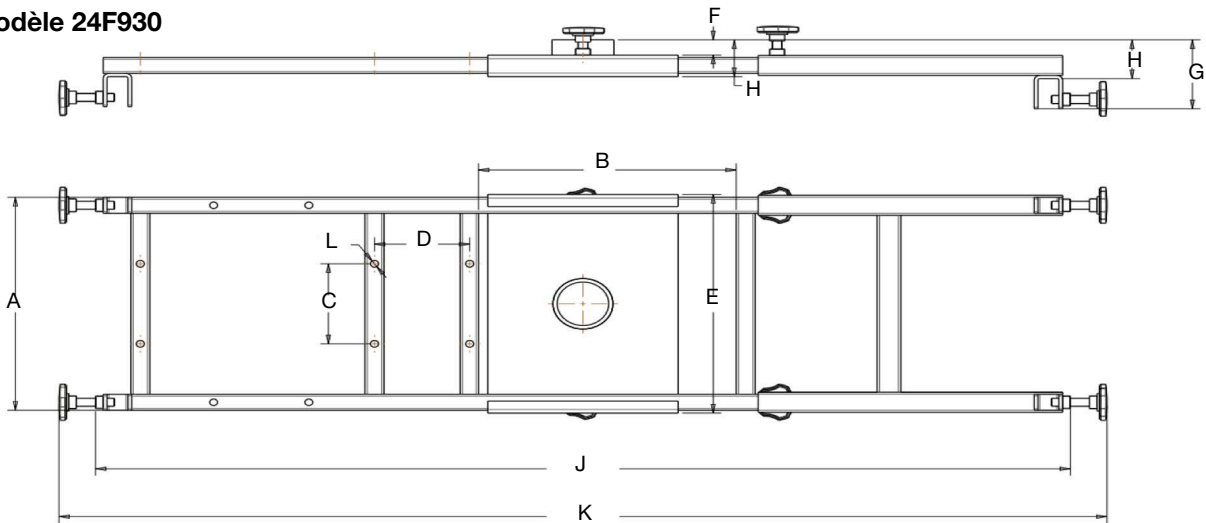
Support de caisson de manutention : 24F930, 24F931

Filetage de montage de la pompe	2"-11- 1/2 NPT
Modèle de montage de la base de l'enrouleur	100 mm x 100 mm x 8,5 mm

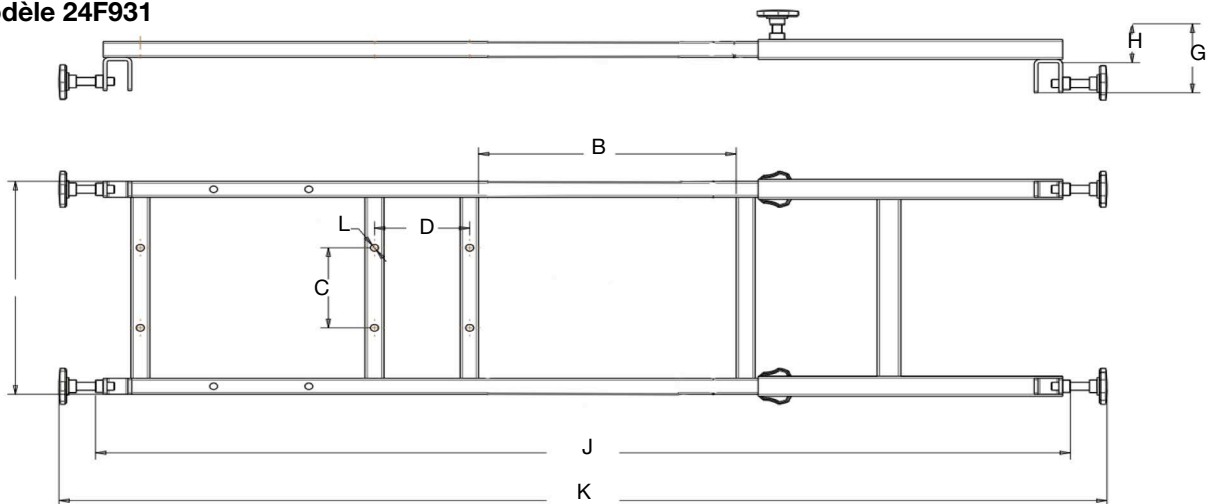
Dimensions

- A 266 mm
- B 271 mm
- C 100 mm
- D 100 mm
- E 273 mm
- F 19 mm
- G 46 mm
- H 48,5 mm
- J Du minimum au maximum : 1020 - 1250 mm
- K Du minimum au maximum : 1070 - 1300 mm
- L 4 x 8,2 mm

Modèle 24F930



Modèle 24F931

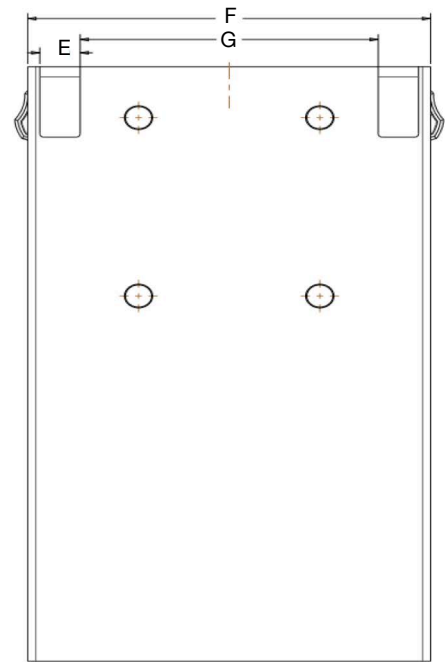
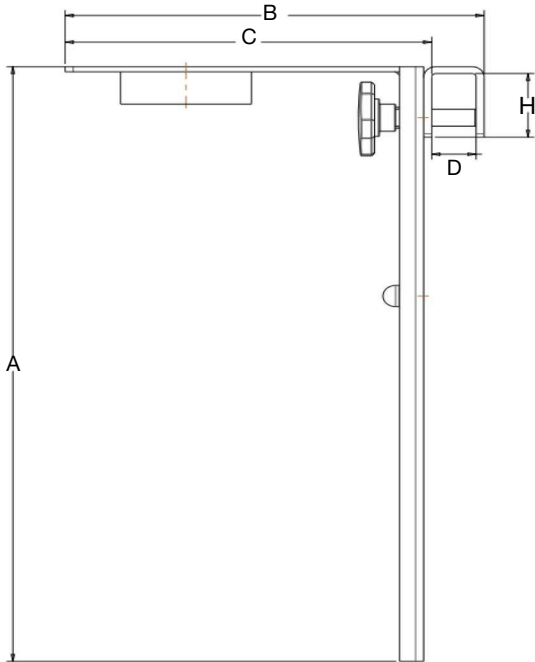


**Support de pompe du caisson de manutention :
24F920 (comprend le 24F910)**

Filetage de montage de la pompe	2" - 11 1/2 NPT
Poids maximum autorisé	3,6 kg

Dimensions

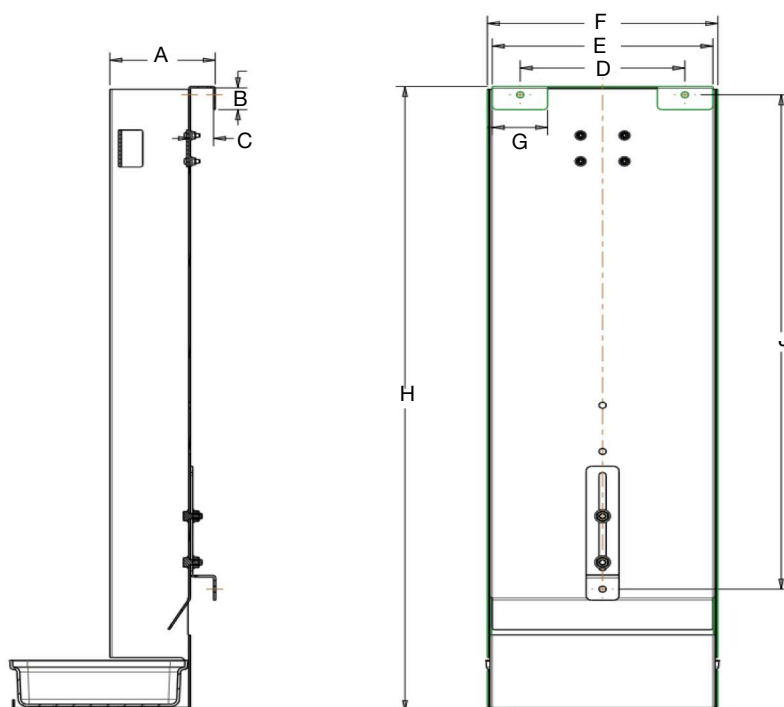
- A 350 mm
- B 208 mm
- C 182 mm
- D 2 x 22 mm
- E 2 x 20 mm
- F 200 mm
- G 148 mm
- H 2 x 37,5 mm



Rail du compteur : 24F914

Dimensions

- A 96 mm
- B 2 x 23,5 mm
- C 2 x 21 mm
- D 150 mm
- E 201 mm
- F 210 mm
- G 2 x 50,5 mm
- H 675,5 mm
- J 535 mm



Chariot 55 kg

Capacité de charge	90,7 kg
Poids du chariot	17,5 kg

Dimensions

- A 700 mm
- B 1022 mm
- C 600 mm

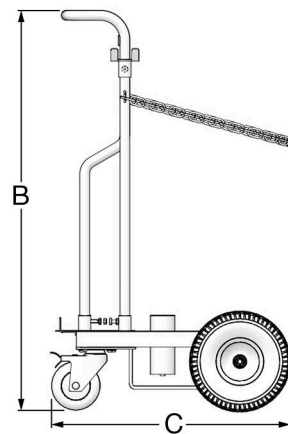
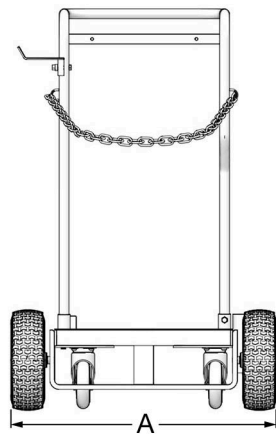
Chariot 180 kg

Capacité de charge	226,8 kg
Poids du chariot	22 kg

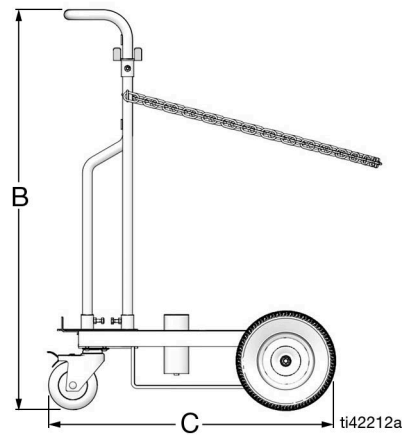
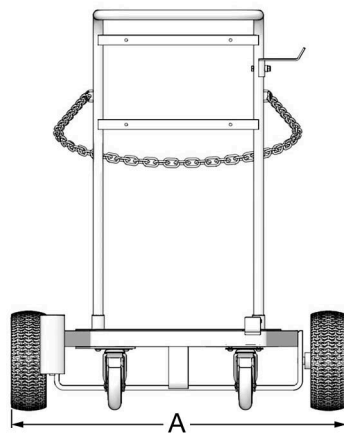
Dimensions

- A 854 mm
- B 1022 mm
- C 710 mm

55 kg



180 kg



Kits de flexible à fluide (2)

Matériaux du composant de la conduite d'air en contact avec le produit	Acier au carbone galvanisé, laiton nickelé, caoutchouc buna-n
Pression de service maximum de la conduite d'air avec vanne à bille et régulateur	10,3 bars
Pression de service maximum de la conduite d'air sans vanne à bille et régulateur	206,8 bars
Pression de service maximum de la conduite d'huile	13,7 bars
Pression de service maximum de la conduite de graisse	34,4 bar
Matériaux du composant de la conduite d'huile ou de graisse en contact avec le produit	Acier au carbone galvanisé, caoutchouc buna-n

Kits d'aspiration (3)

Connecteur du flexible	1" (NPT, BSPT, BSPP)
Longueur du flexible	2000 mm
D.E. du tuyau d'aspiration	54 mm
Longueur du tuyau d'aspiration	885 mm / 1070 mm
Boîtier d'entrée	Compatible avec la décompression thermique
Pression de service	Aspiration uniquement
Matériaux en contact avec le produit	Aluminium, acier au carbone galvanisé, acier à ressort galvanisé, acier chromé, alliage d'aluminium, chlorure de polyvinyle

Proposition 65 de Californie

RÉSIDENTS DE CALIFORNIE

 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou de l'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise application ou utilisation, une abrasion, de la corrosion, un entretien inapproprié ou incorrect, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement avec des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(s) par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(s) par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, consulter le site Internet www.graco.com.

Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter le site www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter son distributeur Graco ou téléphoner pour connaître le distributeur le plus proche.

Téléphone : 612-623-6928 ou appel gratuit : 1-800-533-9655, Fax : 612-378-3590

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 3A1335

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2011, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision R, décembre 2023